

TRABAJO

ORGANO DEL PARTIDO COMUNISTA DE COSTA RICA

¡¡Trabajadores!!

Se está librándo en la zona atlántica una formidable lucha de clases. Los trabajadores de los bananales luchan por mejores salarios y están constantemente bajo la amenaza de las ametralladoras al servicio del capital. No permitáis que semejante crimen se consuma. Estad listos para potenciar vuestra solidaridad a los valientes luchadores proletarios. Listos para ir a la calle en cuanto caigan los primeros hombres asesinados en los bananales. Por lo pronto, enviad vuestras contribuciones a Carmen Lyra. Apartado 1386. Sacrificaos económicamente por vuestros hermanos de clase.

APARTADO DE CORREOS No. 1386

DIRECTOR: COMITÉ CENTRAL EJECUTIVO DEL PARTIDO COMUNISTA DE COSTA RICA — EDITOR: GUILLERMO FERNANDEZ

PRECIO: DIEZ CÉNTIMOS

AÑO III

SAN JOSE, C. R., AGOSTO 19 DE 1934

NUM. 102

EDITORIAL

COMO SE ATROPELLA A LOS TRABAJADORES DEL ATLANTICO

Se encarcela, se flajela y se expulsa para complacer a la United Fruit Co.

Carta del compañero Cerdas

Compañeros: Considero de importancia que denuncien sin pérdida de tiempo las provocaciones que a continuación les detallo, por que es necesario que esos hechos sean bien conocidos por los trabajadores.

La Compañía en la corta de esta semana sabe que no embarracará un solo racimo, para provocar un saqueo, tanto ella como los finqueros procedieron a cerrar los comisariatos, y a negarse a darles órdenes a gentes que tienen fondos a su favor. Eso lo hizo también en Dos Bocas el mandador, un tal Anibal. En Parísimina Banana, un huelguista con revólver al cinto se quedó resguardando el comisariato, y cuando lo requirió la policía, le contestó enérgicamente: "como ahora todo se lo quieren echar a la huelga, y es muy posible que los finqueros manden gentes a saquear para luego decir que fuimos nosotros, yo estoy cuidando aquí, dispuesto a evitar a tiros si es necesario que agentes a sueldo traten de saquear. La actitud de la policía ha indignado a la gente de Dos Bocas, de tal manera que los que todavía vacilaban, ahora están resueltos a no dejar cortar.

En Cundinamarca, Garita, mandador de Arturo Volio, tiene a la policía borracha cargando banano. Precisamente esa fué la razón por la cual se ahogó un policía.

A la finca San Alberto, ramal del Carmen, llegó un tren con dos carros de balastre con gran número de policía que con bayoneta calada ordenó a los negros que descargaran el material. Dos negritos, atemorizados; subieron a hacer la descarga, pero entonces salió un grupo de trabajadores y manifestaron su resolución de oponerse a como hubiera lugar a la descarga. Ante esa decisión, la policía desistió de empeño y regresó a su sitio de partida.

Todos los trabajadores del ramal del Carmen están calientes, porque son muchos los atropellos: están dispuestos a no dejar cortar. La indignación ante la actitud de los finqueros con respecto a los comisariatos, y ante los desmanes y el servilismo de la policía es tan grande, que el Comité de Huelga se ve en trabajos para impedir, desbordamientos violentos.

Quiero ahora hablarle del infeliz de Adolfo Ortega Díaz, empleado de la United y corresponsal del Diario de Costa Rica. Vino aquí con los 60 policías que trajo Ricardo Monge para capturarnos a Fallas y a mí. Naturalmente, a nosotros no nos podrán agarrar tan fácilmente como pudiera suponerse. Ya conoces la perfecta organización defensiva que tenemos y la firme resolución que hemos adoptado defendernos a como haya lugar.

Ortega Díaz aprovechó la oportunidad para conversar con nosotros y tratar de embarracarnos. Se aprovechó desde luego de nuestra ausencia del

campamento. Entre otras cosas les dijo a los compañeros que cómo le hacían caso a Fallas que no entendía nada de trabajo y que era un vagabundo. Que volviera al trabajo, y que la Compañía les pagaría muy bien. El baboso del general Monge metió la cuchara y dijo que se fijaran en que Fallas era un vago que andaba bien vestido, fumando fino. Ortega Díaz agregó que fallas los estaba embaucando para echarse dinero a la bolsa, y Monge intervino para con firmar las palabras de Ortega Díaz con el más cínico aplomo. En fin, que los infelices se dieron gusto vomitando infamias contra nosotros. Los trabajadores les contestaron que la huelga no la estaba haciendo Fallas, sino todos los trabajadores de la zona atlántica que se ahogaban de miseria. Que vagabundos eran ellos que se ganaban dineros por engañar y oprimir trabajadores. Los compañeros no sacaron a patadas del campamento a los dos infelices, porque nosotros les habíamos dado consignas rígidas para que a todo trance evitaran el menor rozamiento.

Antes de irse, Ortega les preguntó qué querían que les publicara en el "Diario". Ellos le pidieron entonces que dijera que vivían en chiqueros; le relataron la miseria que los ha rodeado siempre; lo invitaron a ir a las fincas a constatar la no existencia de dispensarios médicos. Y lo increparon por las mentiras que publicó; y le exigieron que rectificara y dijera la verdad. Naturalmente, ese servil se cuidó mucho de decir lo que papó porque es un sirviente de la compañía de los más despreciables. Como Monge insistiera en capturarnos, Ortega les dijo a las camaradas que vieran cómo Fallas de cobarde que es, se le escondía a la policía. Hubiera sabido este infeliz que precisamente si nosotros nos ocultamos fué para evitar conflictos, y no tener que molerlos a palo, ya que estábamos perfectamente capacitados para hacerlo.

Imagínate. Este lacayo de la compañía y del imperialismo, que estuvo haciendo la campaña en favor de la carretera panamericana a sueldo de Fernando Castro Corvantes, viene aquí a hablar de cobardes. Este servil que en Nicaragua se las dió de nacionalista, es el que ahora anda colgando de los faldones de Mr. Chittenden y el que se mete a los campamentos entre peletones de policía a tratar de desmoralizar a los trabajadores. Di todo esto en TRABAJO para que las gentes conozcan bien a estos pompas intelectuales con alma de esclavo.

Compañeros: El movimiento tiene que ir directamente al triunfo. La organización cada vez se consolida más y la disciplina es absoluta. Respondemos de que esta segunda corta, a pesar de que se haga justicia a los trabajadores en huelga,

El jefe de la Policía en la Zona atlántica despacha en las oficinas de la Compañía Frutera

Sin embargo, el valiente proletariado de las bananeras siguen en la brecha dispuestos a morir o a vencer

CAMARADA:

Le informo que aquí están haciendo presos a todos los que consideran comunistas. Es así como han hecho preso a Mendoza, a Joaquín Jiménez, comerciante que fué suplente de diputado nuestro en las últimas elecciones, a José Angel Coronel, a Francisco Augusto Marengo, a Sixto Sandoval, etc. Como usted lo ve algunos no son del Partido, y otros, por ejemplo Jiménez, lo es apenas nominalmente. Los cogen porque les da la gana y sin la menor explicación. A mí también se me dice que me tienen en el candilero, pero yo estoy tomando precauciones. Sin embargo, no sería extraño que de un momento a otro cayera.

Quiero contarle lo que hicieron con los nicas. Fué un crimen. Los hicieron presos en la línea y los trajeron a la cárcel de Limón. No les pudieron comprobar delito alguno y los pusieron en libertad. Una hora después los hacen presos de nuevo, les arman un proceso estu-

no se cortará banano en esta región. Nosotros no provocamos conflictos con la policía; los evitaremos a todo trance haciendo toda clase de sacrificios. Lucharemos por mantener el orden como hasta ahora lo hemos hecho. Pero te advierto que el gobierno no podría controlarnos ni mandando mil policías bien equipados.

fraternamente,
JAIME CERDAS.

P. D.—En Siquires están reconcentrados el general Monge y una barbaridad de "rayados" bebiendo wisky con el macho superintendente de la Compañía y obediendo ciegamente todas las órdenes arbitrarias que les dan los machos. Toda la correspondencia la están violando hasta en el propio puerto. A los policías les tienen orden en los comisariatos. Desmiente categóricamente que se haya levantado una sola pulgada de línea en Indiana. Desmiente también que el hombre macheteado de que hablan los periódicos lo hubiera sido por huelguistas. Lo que ocurrió fué que dos sujetos por un asunto personal viejo, riñeron. Y los dos resultaron heridos. Falsa también la afirmación del asalto al depósito de dinamita. Te repito que estamos absolutamente seguros de la eficiencia del movimiento en esta segunda corta, a pesar del despliegue de policía.

CERDAS.

Carta de un compañero de Limón

pido y los arrojan del país. Tuve la oportunidad de conocer a esos valientes trabajadores. No son comunistas, pero en la hora que estuvieron libres, fueron al club.— El Comité de Mujeres, viendo la capallada que hacían

con ellos, las autoridades, trayéndolos presos en número de 17 de 26 millas y de Matina con su ropa de trabajo y sin un cinco en la bolsa, encalabozándolos luego y echándolos luego a la calle como si se tratara de animales que pueden dormir a la intemperie y comer zacate, los llevó a nuestro local para que descansaran y para que comieran algo. Hay que admirar a estas camaradas. Siempre han estado al cuidado de los huelguistas que traen presos. Pues así, semidescalzas y desnudas, no tuvieron inconveniente, para agradecer a la Compañía, en echarlos del país, sin tomar en cuenta que muchos de ellos depan hijos soterrados en la zona bananera sin amparo de nadie. Nunca se ha visto descaro más grande de parte de las autoridades. Sólo les ha faltado poner a la policía a cargar la fruta. Esto es explicable dado que el Comandante ha conseguido su posición por su servilismo a la compañía, tanto cuando lo tenían de tirano de trabajadores en la zona como cuando las contrataciones bananeras de 1930. Nosotros creíamos que el Gobierno ignoraba todas esas cosas, pero ahora estamos convencidos de que no las ignora. Un ejemplo. El 10 de agosto se reunieron los cargadores de banano y acordaron adherirse al movimiento de 26 millas; y elaborar un pliego de condiciones para que lo firmaran todos los de la carga, el cual debía ser redactado en inglés y español. El sábado estuvo listo el pliego. El domingo se comenzó a recoger firmas. El subcomité de huelga dispuso dársele a un elemento que no es trabajador del banano, pero que habla y lee inglés, para que lo llevara a los trabajadores aegros. Cuando estaba en eso un esbirro de apellido Soto lo denunció al comandante, y éste con el imperio que se gasta se le arrojó y le arrebató el pliego de condiciones. Por lo tanto, el pliego no lo conoce la compañía, según ella misma lo dijo hoy al subcomité. Como se ve, el Comandante es culpable de que la huelga de cargadores de banano se haga cada vez más difícil.

El domingo el subcomité se quejó al Gobierno de lo que queda dicho y hoy que los huelguistas se dirigieron a la compañía para saber lo que había resuelto, ésta contestó que no sabía nada del pliego, que quería verlo. En vista de eso, el subcomité se dirigió de nuevo al Presidente en la creencia de que ordenara al Comandante la devolución del pliego o por lo menos su presentación a la compañía. Pero con la mayor frescura el Presidente contestó que no sabía a qui arreglo se refería el subcomité. Demuestra con esto el Presidente que no quiere que los trabajadores le exijan nada a la compañía y prácticamente los empuja a hacerse justicia con sus manos.

Otra cuestión es ésta. La policía está decomisando la propiedad de la compañía. Esto es un acto de guerra. El Estado, con toda la fuerza de sus humanitarias visceras, por Mr. Chittenden y los finqueros. Una vez más ha quedado revelada la falsedad que se oculta detrás de la concepción del Estado liberal, como papá-protector de todas las clases, equilibrador pasivo y espectador de los conflictos de clases. El Estado el autoritario desmoralizado como el de tipo liberal — en el que la brutalidad reaccionaria adopta formas más hipócritas — es siempre dentro del régimen capitalista un aparato al servicio de los patrones. En países enfeudados como el nuestro, es un lacayo directo del patrón más poderoso: el inmortal, el de cuño imperialista. Por eso es que los marxistas sostenemos que toda lucha social de carácter político en una lucha política, porque en la hora de agudizarse los conflictos de clases el Estado se quita la careta y actúa abiertamente como lo que es: un mecanismo con tribunales, cárceles y Ricardos Monge puesto al servicio de la clase patronal.

La actitud del servilismo del Estado con la United en este conflicto — comenzando por el Ejecutivo, pasando por el Congreso con su silencio cómplice y concluyendo en el Judicial, dignamente representado por el alcázar beodo de Siquires — ha enseñado mucho a los trabajadores del país. Más y mejor que las más convincentes de nuestras argumentaciones orales y escritas, le ha revelado cómo estamos en lo cierto los trabajadores marxistas al decir que el Estado capitalista es un aparato de clase; y que para operar una transformación profunda en la vida social es necesario sustituir ese Estado patronal por un Estado proletario, hasta que la evolución social permita abolir al Estado mismo y archivarlo en un museo — como dice gráficamente Federico Engels — al lado del hacha de sílex y de la ruca primitiva, entre los vestigios que ya no tiene aplicación útil sino apenas un valor como referencia histórica y como tesoro de la humanidad.

EDITORIAL

EL ESTADO ESPECTADOR ES ESTADO ROMPEHUELGAS

Un comentarista de "La Hora", con palabras en las que creemos observar buena fe, se queja de la "actitud liberal" del Estado, que en el momento de escribirse ese comentario aun no había resuelto el envío de su Ministro de Trabajo a la zona huelguística.

Creemos que ese comentarista se ha fijado más en las PALABRAS pronunciadas por los gobernantes que en los HECHOS ejecutados por esos mismos gobernantes. De no ser así, de haberse ido más al fondo de la cuestión, se hubiera dado cuenta de que el Estado sí ha intervenido en el conflicto, y en una forma vergonzosamente parcializada a favor de la United.

En efecto, mientras en San

vosamente, con toda la fuerza de sus humanitarias visceras, por Mr. Chittenden y los finqueros.

Una vez más ha quedado revelada la falsedad que se oculta detrás de la concepción del Estado liberal, como papá-protector de todas las clases, equilibrador pasivo y espectador de los conflictos de clases. El Estado el autoritario desmoralizado como el de tipo liberal — en el que la brutalidad reaccionaria adopta formas más hipócritas — es siempre dentro del régimen capitalista un aparato al servicio de los patrones. En países enfeudados como el nuestro, es un lacayo directo del patrón más poderoso: el inmortal, el de cuño imperialista. Por eso es que los marxistas sostenemos que toda lucha social de carácter político en una lucha política, porque en la hora de agudizarse los conflictos de clases el Estado se quita la careta y actúa abiertamente como lo que es: un mecanismo con tribunales, cárceles y Ricardos Monge puesto al servicio de la clase patronal.

La actitud del servilismo del Estado con la United en este conflicto — comenzando por el Ejecutivo, pasando por el Congreso con su silencio cómplice y concluyendo en el Judicial, dignamente representado por el alcázar beodo de Siquires — ha enseñado mucho a los trabajadores del país. Más y mejor que las más convincentes de nuestras argumentaciones orales y escritas, le ha revelado cómo estamos en lo cierto los trabajadores marxistas al decir que el Estado capitalista es un aparato de clase; y que para operar una transformación profunda en la vida social es necesario sustituir ese Estado patronal por un Estado proletario, hasta que la evolución social permita abolir al Estado mismo y archivarlo en un museo — como dice gráficamente Federico Engels — al lado del hacha de sílex y de la ruca primitiva, entre los vestigios que ya no tiene aplicación útil sino apenas un valor como referencia histórica y como tesoro de la humanidad.

Carta del compañero Fallas al Presidente de la República

26 Millas, agosto 14 de 1934
Señor Presidente de la República
Casa Presidencial.

Señor Presidente: Esta carta no significa que nosotros estemos extrañados del proceder del gobierno frente a la huelga que con tanto derecho llevamos los trabajadores de la región atlántica. Sabemos que ninguno de los gobiernos de la América Latina, está en capacidad para imponerse al imperialismo yanqui, ni siquiera para tomar en un movimiento como el nuestro, una posición imparcial.

Suponemos que usted está perfectamente al tanto de la serie de atropellos que aquí están cometiendo las autoridades enviadas por usted para mantener el "orden público". Sin embargo, creo muy de utilidad darle directamente detalles de lo que aquí está ocurriendo, para que mañana no se diga que las autoridades cometen arbitrariedades a favor de la United, a espaldas del Jefe del Ejecutivo.

Desde la iniciación del movimiento tomamos todas las medidas necesarias para evitar violencias y abusos, tales como saqueos y atentados personales, que pudieran haber llevado a cabo, no los huelguistas, cuya característica es la disciplina, sino agentes provocadores, pagados por la rapaz compañía bananera, y por los más fuertes finqueros. La misma prensa capitalista, no ha tenido más remedio que reconocer que nuestro movimiento se ha caracterizado, dada nuestra disciplina perfecta, por su excepcional orden. Pero francamente temo que a como van las cosas, tengamos que cambiar de actitud. Se dirá que ni la United ni ningún finquero ha provocado todavía. Pero la verdad escueta de los hechos, es que la United no ha tenido necesidad de pagar agentes provocadores, porque los jefes de los destacamentos se han portado como tales con gran satisfacción para la compañía y para los finqueros.

Para concretar los cargos lanzados contra la autoridad, paso a enumerarle, dándole detalles, los casos que me parecen de mayor importancia: En la finca Cundinamarca, de propiedad del Presidente del Congreso, está de mandar un sujeto de apellido Garita, quien en cuanto estalló la huelga, perfectamente ebrio, pidió por teléfono 200 números de policía, y amenazó a los peones con fusilarlos si era necesario, porque—dijo—"la finca del Presidente del Congreso no se parará, porque yo tengo resguardo del gobierno". Con bastante rapidez se le envió de Limón un piquete de veinte policiaes. Envalentonado, con esas fuerzas a sus órdenes, comenzó bien ebrio a insultar a los trabajadores. A un grupo, a vista y paciencia del jefe del destacamento, quien lo sostenía en sus brazos tal su estado de embriaguez, les gritó entre otras cosas: "Muerdos de hambre, infelices, vamos a ver si ahora no van a trabajar", y dirigiéndose a uno de los del grupo, le gritó: "A vol, hijo de P... te voy a romper el hocico". El jefe del piquete, en vez de ordenarle que "guarda-

ra el orden", continuaba sosteniéndole en sus brazos. En ese estado, el tal Garita ordenó fuera registrado y amarrado un trabajador, con el pretexto de que andaba amenazando la gente. Fué violentamente registrado, y ya iba a ser amarrado, para satisfacer los caprichos de un borracho, cuando acertó a pasar un finquero que indignado preguntó como detenían y amarraban a un hombre que no había hecho más que convencer a sus compañeros con razones. En esa forma casi logra el servil de Garita, obtener de las autoridades hasta la amenaza directa para tratar de llevar a la gente a trabajar a la fuerza. Trabajo nos costó convencer a los trabajadores indignados, de que no debían contestar a los insultos y amenazas con violencia.

Llegado el general Monge a la plataforma de Río Jiménez, se dirigió a los trabajadores en estos términos: "A los que quieren trabajar, el gobierno les garantiza la vida por medio de las fuerzas aquí destacadas; los que no quieren trabajar, que no trabajen, pero sepan que entonces inmediatamente deben desocupar la finca, porque de no hacerlo, esta fuerza los sacará". El general Monge, creyó seguramente que trataba con esclavos que atemorizados con sus palabras, iban inmediatamente a trabajar, pero todos los trabajadores se burlaron de él, por que ni se fueron de la finca, ni volvieron al trabajo.

En otras partes, en donde los peones se han negado a cortar y cargar el banano, le han hecho los formans y patrones, y les destacamentos han sido obligados por el jefe, a proceder a cargar, para sabotear así la huelga.

Con una arbitrariedad sin límites, se está procediendo a la detención de pacíficos trabajadores, por el delito de serlo. Ayer mismo, según informes que nos llegan en este momento, unos trabajadores fueron detenidos en Escazú y enviados a Limón.

Semejantes desmanes, han ocasionado a los trabajadores, a quienes ha costado detener a pesar de nuestra magnífica organización disciplinada. Hemos procurado llevar la huelga al triunfo dentro del mayor orden, pero esto no debe interpretarse en el sentido de que estamos dispuestos a sacrificar el movimiento por guardar inmerecidas contemplaciones.

Esperamos se ponga coto a los desmanes e insolencias de las autoridades, pues de lo contrario, habiendo llegado su abuso al extremo de violar la correspondencia, nos veremos en la necesidad de dictar órdenes radicales, que contrarrestarán eficazmente, la parcialidad de las autoridades, ya que serán cumplidas al pie de la letra en toda la región del Atlántico.

Nuestras órdenes están dictadas, de tal modo que en esta corta, ni en las sucesivas se cortará un solo racimo, hasta que la Compañía y los finqueros hayan arreglado condiciones con nosotros. Atentamente,
CARLOS LUIS FALGAS
Sr. Gral. del Comité de

En la Municipalidad de San José

Nuestra fracción presenta una moción de protesta contra el Gobierno por su descarada parcialidad a favor de la U. F. Co. en la gran huelga del Atlántico

La Municipalidad de San José celebró una sesión ordinaria en la semana que termina. Daremos un resumen breve de esta sesión, enfocando la actuación en ella de nuestra fracción.

Abierta la sesión, nuestro camarada Arias presentó moción para que la Municipalidad elevara hasta el Ejecutivo una protesta enérgica, por su actitud parcializada a favor de la United Fruit Company en el conflicto del Atlántico. Y la fundamentó así: "En nuestro concepto, la Municipalidad no tiene como única función reparar calles y construir calles. Es un gobierno local. Como tal, debe darle forma y expresión a todas las actitudes asumidas por la masa mayor del grupo ciudadano que representa, ante cualquier problema que surja en la vida social. En el caso concreto, la Municipalidad de San José debe plasmar en una actitud definida, de protesta contra el gobierno, la repulsa manifestada por la inmensa mayoría de la población de esta capital frente a los atropellos y arbitrariedades cometidas por el Gobierno — huelga y lacayo — del imperialismo en la huelga del Atlántico. La llamada "actitud expectante" del Gobierno no ha sido tal, puesto que en beneficio de la United y los finqueros ha establecido en el Atlántico un verdadero estado de sitio, poniendo su policía y la brutalidad de un matón de oficio — Ricardo Monge — a las órdenes de los patronos para que ejercieran represalias contra sus asalariados insumidos por la conquista de una vida mejor".

Las palabras de nuestro regidor causaron, pasado el primer momento de expectación, un gran revuelo en las curules de los regidores de la mayoría burguesa. El suplente Cañas dijo que esa moción ni siquiera debía figurar en el acta, por "incorrecta"; y esta actitud la encontramos muy lógica porque Cañas es sobrino de Mariano Álvarez Melgar, abogado de la United Fruit Company, y porque el mismo ha sido toda su vida un vil siervo de la Bananera, alquilándose como presta — nombre para la indebida adquisición de baldíos en el Pacífico. Calvo hizo argumentos "legalistas" que en su concepto invalidaban esa moción. Y el Presidente Jesús Pinto aprovechó la oportunidad para esaltar un largo epíteto contra los huelguistas, diciendo que el movimiento era injustificado porque allí eran muy buenos los salarios y porque "esa gente no debía ganar más, porque entonces beberían más ron". También defendió a Ricardo Monge, diciendo que era "buena persona", del cargo lanzado por nuestro compañero.

Nuestro camarada Arias, con palabra indignada y vehemente, replicó a los señores regidores burgueses. La huelga del Atlántico — dijo — es uno de los movimientos sociales de mayor envergadura y con un contenido más cierto de justicia social de lo que se han desarrollado en el país. El regidor Pinto o procede de mala fé o ha recibido informes totalmente erróneos. La situación de vida y de trabajo de los compañeros del Atlántico es inconcebible. Es falso que sus salarios sean buenos. Ganan un salario medio de \$ 2.50 y \$ 3.00, teniendo que pagar por alimentación — si puede llamarse así a una comida invariable a base de arroz, frijoles y bananas — la cantidad de un colón diario. La vida es el doble de cara que en el interior. En los comisaratos los saquean, cobrándoles las mercaderías con recargos del 25 por ciento. Mediante la treta feudal de pagarles en fichas, órdenes y cupones, están obligados a comprar en los comisaratos de la United o de los finqueros o de los socios de ambos. No tienen medicina, ni medicinas, ni habitaciones higiénicas. Se les deja días a fondo, se les paga muy irregularmente, se les obliga a comprar de su bolsillo las herramientas de trabajo, se les humilla con ese desprecio profundo que siente el patrón imperialista

Suscitase una violenta discusión entre el camarada Arias y el Presidente Pinto, por los insultos de éste a los huelguistas de la Zona Atlántica

la por el trabajador nativo. Su lucha tiene, además, un contenido anti-imperialista bien definido. No se trata de una simple escaramuza en este cruento combate de siglos entre el capital y el trabajo; sino de una batalla librada heroicamente contra un poder absorbente extranjero, que tiene desde hace muchos años esclavizada la economía y la vida social del país. La lucha huelguística del Atlántico es lucha contra la United Fruit Company, vale decir, por la liberación nacional de Costa Rica. Dice el regidor Pinto que beberán más los peones si ganan más. Valiente criterio. ¡Hay que saber — sin que esto signifique una defensa del alcoholismo, el cual será una triste herencia del régimen capitalista — que la United Fruit Company es una empresa imperialista, que lucha contra la United Fruit Company, vale decir, por la liberación nacional de Costa Rica. Dice el regidor Pinto que beberán más los peones si ganan más. Valiente criterio. ¡Hay que saber — sin que esto signifique una defensa del alcoholismo, el cual será una triste herencia del régimen capitalista — que la United Fruit Company es una empresa imperialista, que lucha contra la United Fruit Company, vale decir, por la liberación nacional de Costa Rica.

Nuestros regidores insistieron en la ineptitud "calificada" del ingeniero Lucas Fernández, quien por no ser un técnico en construcciones, sino experto mecánico, ha dado rendimientos desastrosos a la comunidad en los trabajos realizados bajo su chabacana dirección. Nuestros regidores votaron una moción para que se le responsabilizara de los trabajos que realiza el Municipio, bajo la dirección de que los demás regidores voten la proposición que harán de ser destituido si esos trabajos no resultan buenos. Que aliste las valijas don Lucas. O que prepare yodo... porque el rabo le cuelga de un hilo!

En carta dirigida por el compañero Fallas al Presidente de la República, denunciaba el hecho de que el turco Salomón Esna había ofrecido pagar a varios trabajadores veinticinco colones por cada rancho que incendiaran en su finca. Esta maniobra del turco explotador ha sido muy corrientemente practicada por la United Fruit Company en diferentes países del Caribe durante los movimientos huelguísticos. Nosotros, que conocemos ya esa experiencia internacional, hemos tomado todo clase de precauciones para impedir que aquí haga la compañía lo mismo. Como todo el país sabe, las consignas del comité de huelga han sido estas: QUE NADIE SAQUEE. QUE NADIE INCENDIE. QUE NADIE VAYA AL ATENTADO PERSONAL. QUE NADIE SE DEJE PROVOCAR POR LA

Presentaron nuestros regidores las siguientes denuncias: Castro, uno de los controladores, ha cometido estas cosas contra trabajadores municipales, empujando sus tarjetas y haciendo otras cuantas torerías; Marco Tulio Zeledón, empleado de oficina, llega a su trabajo a la 1 de la tarde y se va a las 3, y por ese parco rendimiento que da al Municipio cobra \$ 250 al mes; Vidal Castro, un capatáz borracho, echado por eso de la agencia principal de policía municipal, tuvo la infeliz actitud de ir al Bellavista, a ofrecerle al Coronel Coto los servicios de los 22 hombres de su cuadrilla para que fueran enviados al Atlántico a matar comunistas. (Parece que Alberto Jiménez, otro que tal, afirmaba entre las cuadrillas que ya había llegado el momento de "barrer al ganado rojo". Lo malo es que ese ganado tiene cachos filosos. Y cuando llegue la hora de las liquidaciones, ensartará en ellos no sólo a los capitalistas sino también a sus propios viles metidos en la clase obrera). Las denuncias de nuestros compañeros pasaron al agente de policía, quien abrirá investigación.

Presentaron nuestros regidores las siguientes denuncias: Castro, uno de los controladores, ha cometido estas cosas contra trabajadores municipales, empujando sus tarjetas y haciendo otras cuantas torerías; Marco Tulio Zeledón, empleado de oficina, llega a su trabajo a la 1 de la tarde y se va a las 3, y por ese parco rendimiento que da al Municipio cobra \$ 250 al mes; Vidal Castro, un capatáz borracho, echado por eso de la agencia principal de policía municipal, tuvo la infeliz actitud de ir al Bellavista, a ofrecerle al Coronel Coto los servicios de los 22 hombres de su cuadrilla para que fueran enviados al Atlántico a matar comunistas. (Parece que Alberto Jiménez, otro que tal, afirmaba entre las cuadrillas que ya había llegado el momento de "barrer al ganado rojo". Lo malo es que ese ganado tiene cachos filosos. Y cuando llegue la hora de las liquidaciones, ensartará en ellos no sólo a los capitalistas sino también a sus propios viles metidos en la clase obrera). Las denuncias de nuestros compañeros pasaron al agente de policía, quien abrirá investigación.

La esposa del compañero Manuel Cordero O. denuncia la forma criminal como fué detenido su marido y el flagelación del c. Luis Carballo

Estimado Manuel: Esta carta la escribo toda llena de aflicción. Anoche a las ocho y media se llevaron para Limón los reos de Río Jiménez, y con ellos a Manuel. Arrimaron el tren frente a la cárcel y los sacaron uno por uno bien custodiados por la policía. Yo solo anhelo que Manuel tenga todo el valor necesario y no piense en su familia que es lo único que él ama, porque quitarle sus ideas, eso no lo conseguirá nadie. Mi situación es muy triste y muy mala. Yo y mis pobres hijos quedamos totalmente desamparados. Será cierto que van a expulsar a Manuel del país? Podrán hacerlo estando él naturalizado? Quiero usted ignore. A Carballo después de haber sido hecho preso y sujetado por varios policías, le pegaron por la nuca y lo flagelaron con la cincha. El lugar donde hacen sus planes es un trascurto que hay en el hotel de la Compañía. Ahí fué donde encontré al general ayer en compañía de 4 o 5 personas: dos machos, el del hotel y un tal jefe. Si usted puede localizar donde está Manuel, le agradezco que me avise. Como le digo, él está enfermo y es un crimen lo que han cometido con él. Su servidora, Cecilia Albertazzi de Cordero

La United Fruit Co. incendia un campamento para provocar una carnicería

En carta dirigida por el compañero Fallas al Presidente de la República, denunciaba el hecho de que el turco Salomón Esna había ofrecido pagar a varios trabajadores veinticinco colones por cada rancho que incendiaran en su finca. Esta maniobra del turco explotador ha sido muy corrientemente practicada por la United Fruit Company en diferentes países del Caribe durante los movimientos huelguísticos. Nosotros, que conocemos ya esa experiencia internacional, hemos tomado todo clase de precauciones para impedir que aquí haga la compañía lo mismo. Como todo el país sabe, las consignas del comité de huelga han sido estas: QUE NADIE SAQUEE. QUE NADIE INCENDIE. QUE NADIE VAYA AL ATENTADO PERSONAL. QUE NADIE SE DEJE PROVOCAR POR LA

CONVERSANDO CON LOS CAMPESINOS

UNA HUELGA

¿Qué es una huelga?

Una huelga es un movimiento de rebeldía y de defensa contra la miseria al que echan mano los trabajadores cuando los patronos no les quieren levantar los salarios. Se niegan a vender su fuerza por una miseria en tanto que los patronos no quieren aumentarles el salario y mejorarles las condiciones de trabajo.

Hace muchos años los obreros y peones recurrían también al sroteo, esto es a hacer mal el trabajo mal retribuido, a la destrucción de maquinaria y demás instrumentos de producción, etc. Además echaban mano del atentado personal, al incendio de sembrados, a las bombas, etc. Pero conforme se fueron organizando, los trabajadores comprendieron que tales violencias no conducían a un fin práctico, que eran anarquizantes y que su mejor arma ofensiva y defensiva estaba en la unión, y tras la unión vino la huelga.

Hace tiempo el Partido Comunista se dió cuenta de la triste situación de los trabajadores de los bananales del Atlántico. Pero como cada uno andaba por su lado, nada podían hacer. Entonces el Partido comenzó a unirlos y a organizarlos para que lucharan por el mejoramiento de sus condiciones.

¿Quién no sabe como han vivido en estos años de crisis económica los peones de las bananeras de Costa Rica? El año pasado, por ejemplo ganaban once colones en la corta de cien racimos, colones que debían repartirse entre el cortador, el conchero y el mulero. Han llegado hasta ganar doce reales diarios. Y luego están obligados a recibir la paga en chapas, cupones u órdenes y a comprar con estas chapas u órdenes en el mismo comisarato de la finca en donde a todos los artículos les pone el patrón un cinco o un diez y hasta una peseta más. Ahora los peones de los bananales ganan tres colones diarios y no cuatro



como decía el corresponsal de "La Tribuna". Piense Ud. que el peón no es sólo, que casi siempre tiene mujer y dos o tres chiquillos a la cola. Y que hay que comprar maíz, frijoles y arroz para mañana y tarde y dulce o azúcar, jabón, café, algodón de mantaeca aunque sea para enseñarlas al arroz y a los frijoles, zapatos para el hombre que no puede ir a trabajar descalzo a los bananales y fósforos y sal y ropa para todos. Cree Ud. que le sobre mucho para beber al peón, con dieciocho colones semanales? Como es natural, los niños no prueban la leche y crecen tristes y anémicos que dan lástima.

¿Y las casas? En algunas haciendas como en Golden Grove, los campamentos de los peones son decentes, pero en muy pocas fincas encuentra Ud. que los campamentos de los peones están bien acondicionados. Casi ninguno tiene cedazo en las ventanas y en las puertas para defenderse del paludismo.

¿Quiénes han salido beneficiados con el cultivo del banano en Costa Rica? La United que anualmente saca millones de dólares de utilidades y unos cuantos bananeros criollos como Arturo Vollo actual Presidente del Congreso de Costa Rica, que sirve a la United porque esto conviene a sus intereses personales. Hay muchos productores costarricenses de banano que fingen estar agradecidos con la United Fruit Co. y escriben artículos poniéndola por las nubes. Pero es por miedo de que la United que es la que manda en esas regiones y tiene mucha influencia en el país, le vaya a quitar el cedazo o haga que le rechacen fruta muy a menudo.

La United ha sido en Costa Rica peor que los filibusteros del 56. Le quitó, se puede decir, al Estado, el ferrocarril de Alajuela a Limón y dice don Alfredo Sáenz que en sólo contrabando y defraudación al fisco debe a Costa Rica CIENTO MILLONES DE COLONES. La United no ha hecho más que

No sólo estoy de acuerdo con la huelga, sino que la aplaudo calurosamente dice la Profesora María Larramendi de Sancho

Ahí tiene usted, me decía ayer un amigo, usted que cree que no tenían razón los diputados en tener tanto miedo de los Comunistas: ahorre! Tenemos esa huelga que quién sabe en qué va a parar. —Por lo visto usted cree, le contesté riendo, que yo no estoy de acuerdo con la huelga. —No me parece que una señora tan culta, tan espiritual, tan pacífica como usted, que hasta le oí decir un día que no aprobaba en absoluto de la guerra, pueda estar de acuerdo con este desorden, me contesta galantemente mi amigo. —Pues vea, no sólo estoy de acuerdo con la huelga, sino que la aplaudo calurosamente, pues ella me hace concebir más esperanzas de las que hasta ahora tenía para el pueblo de Costa Rica del cual yo había recibido la impresión de que era demasiado averido; y a pruebo lo de la huelga, no digamos precisamente por la mejoría inmediata que puedan obtener en sus salarios esos trabajadores del Atlántico, sino por el hecho de que ya el pueblo de aquí comience a expresarse práctica y visiblemente en el sentido de que no está conforme con su suerte. La inconformidad, como usted sabe, es el principio del progreso. —Pero es que no tienen razón de estar inconformes. Tienen salarios de tres colones y algunos hasta de seis con sólo cinco horas de trabajo, campamentos higiénicos para vivir, hospitales, médico, etc.

un clima en que tales cosas son imprescindibles para evitar una alta mortalidad. —Con que usted hasta sería capaz de dar dinero para el sostenimiento de esa huelga en vez de darle para el plan del doctor Facio? —Ya he dado lo que he podido para ayudar a realizar el proyecto del doctor Facio que me parece espléndido, aunque no lo atribuyo a un milagro de don Bosco, pero también he dado el doble para el sostenimiento de la huelga, no sólo por la razón que acabo de darle de que esa inconformidad debe traducirse en un signo de progreso, sino porque, ya que usted saca a colación el asunto del peligro de la tuberculosis, opino q' mientras el pabellón del Santuario Durán va a curar una cantidad de niños tuberculosos, la huelga va todavía más a la raíz

del mal: va a obligar a que se paguen salarios que permitan a esas infelices gentes alimentarse mejor su organismo y defenderlo mejor contra el temido y fatal microbio. Mi amigo sonrió simpáticamente, ecepticamente quizá, y habló de otra cosa, no creo que porque quedara convencido, sino porque todavía vive en la época en que no se debía discutir con una dama, en que todavía se hablaba del Comunismo como de una chusma de desbarapados e incendiarios, y en que todavía un Bernard Shaw, un Waldo Frank no habían demostrado simpatías por el mejoramiento de los que vivían en peores condiciones que ellos y en que lo único que había que hacer para gozar de la fama de buen cristiano era ir sin falta a la iglesia, aunque no se preocupara uno mucho por el mandamiento de la

CONTRIBUCION DE LOS OPERARIOS DE LA EBANISTERIA DE SALVADOR LOPEZ HNO. COMO AYUDA PARA LOS HUELGUISTAS DEL ATLANTICO José Viñas, \$ 2; J. Manuel Pérez \$ 1; Efraín Vargas 50 cts.; J. Luis Quirós 50 cts.; Alfredo Quirós 25 cts.; Rafael Alonso 50 cts.; Ramiro Monge 25 cts.; Juan Male \$ 1; Luis Calderón 25 cts.; Rodrigo Rodríguez 25 cts.; Clemente Ciriano 25 cts.; Retana 25 cts.; Alberto Bonilla 25 cts. Nota de TRABAJO—El compañero Viñas no ha perdido que publiquemos la lista completa de los contribuyentes del taller de Salvador López. Lo hacemos con gusto, por lo espontáneo de esa actitud asumida por los operarios del referido taller.

UNA QUEJA

Compañero director de TRABAJO. Pido a usted un sitio en las columnas de nuestro periódico para protestar del siguiente hecho, cometido en mi perjuicio: Un señor Antonio Ortega, agente en Puntarenas de la Fábrica de bebidas Traube, me ordenó hacerle unos anuncios de la misma casa, los cuales se negó a pagarme. Los anuncios fueron hechos en la cantina "La Golosina", del señor Ramón Chavarría. No tuve medios para hacer un reclamo contra quien me está

por la vía de los tribunales. Estos están prácticamente cerrados para los pobres. Pero si me ha quedado un medio de ejercer sanción: el de denunciar públicamente el feo proceder de ese individuo. Así lo hago, como una advertencia para todos los trabajadores, a fin de que cuando varían a hacerle un trabajo a Antonio Ortega, agente en Puntarenas de la casa Traube, tengan el cuidado de cobrarle el dinero adelantado. Marcial Brenes Pérez (Pintor).

ley de Dios que dice: "ama a tu prójimo como a ti mismo". Y es que aquí, a pesar de que hay tanta gente que va a Europa y a Estados Unidos y se trae de allá las últimas modas, los últimos balles de cabaret y la última película que vieron y consideraron la película cumbre, pocos vienen enterados de las ideas cumbres, de quiénes son y qué piensan un André Gide, un Bernard Shaw, un Waldo Frank y tantos otros grandes hombres de pensamiento, ni parecen enterarse de que, fuera de Italia y Alemania, donde el pueblo está sujeto ahora a una odiosa dictadura, en todas partes del mundo ha habido, hay y continuará habiendo huelgas y paros siempre que sea necesario mejorar las condiciones de los trabajadores. Duele pensar que aquí haya hasta diputados abogados, que por sus conocimientos siquiera de economía política elemental se supiera la estulticia de mejor enterados, q' piensen que entre las atribuciones de Don Ricardo—un Presidente liberal en un régimen democrático— está la de evitar huelgas y aplastar con ametralladoras a los huelguistas, a hijos del país a quienes un Presidente tiene más bien el deber de defender contra arbitrariedades de extranjeros. Y lo que duele más es que sean jefes de partidos y hasta ex-candidatos a la presidencia de la República, quienes creen eso y quienes imponen que las huelgas las hacen solamente los comunistas, ignorando o fingiendo ignorar que hasta en países no comunizados como en Inglaterra han venido huelgas desde el año 1745, 1810, 1831, y de allí en adelante con más frecuencia a medida que las industrias han ido desarrollando. Eos tales, en vez de vivir y pretender gobernar de acuerdo con las normas del siglo XX dan la impresión de estar todavía en los años anteriores al 1830 de la historia de Francia en que los "jefes de industria—acostumbrados; no ven en sus obreros más que un instrumento de trabajo, designado bajo el nombre abstracto de mano de obra—no tenían con ellos ninguna relación personal ni se ocupaban de sus condiciones de vida de su alimentación, de su salud cuando hoy en día la técnica lógica mundial, aun de nivel (inteligente), es capaz de mejorar una fuerza que es indispensable.

TRABAJO ORGANIZACION CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA. Aprobado 1954 - San José, Costa Rica. Administrador: ROBERTO CANACHE. Secretario: RAFAEL BARAHONA. Número sueldo \$ 10 - Suscripción mensual \$ 0.50 - Suscripción para el exterior \$ 1.00

EDITORIAL

"Diario de Costa Rica", su gacetero Ortega Díaz y nosotros

En el conflicto del Atlántico, la actitud del periódico del Gobierno y la United Fruit Company ha sido perfectamente lógica. Los escribidos de ese papelucho anti-obrero han acumulado todas las infamias imaginables contra los huelguistas; y han hecho encendidos elogios de la "generosidad" de la United Fruit Company y de los finqueros. El heredero de "La Información", al que un día la ira popular también hará presa de las llamas, ha demostrado en esta oportunidad que es la más vil hoja impresa de las que se publican en el país y la más descaradamente al servicio del imperialismo yanqui y del capital nacional.

La hoja de Mr. Chittenden se ha creído en el deber de dedicarnos una larga columna editorial, contestando a los ataques concretos que en esta oportunidad le ha hecho nuestro Partido. En estos momentos, labores más urgentes reclaman nuestra atención y nuestras energías. Por eso, seremos breves en la réplica a la hoja de Mr. Chittenden, limitándonos a concretar nuestros cargos:

1.—Dijimos que "Diario de Costa Rica" es un periódico de la United Fruit Company. Esto lo sabe el país entero, y si alguna duda quedara, relácese toda la información carnal publicada contra los huelguistas en sus columnas y de defensa calurosa a la piratería de la United para que cualquier duda se disipe. Si aun queda la más ligera vacilación, búsquese el N° de la Gaceta correspondiente al 9 de noviembre de 1933 y se verá ahí que la directiva de la Sociedad Anónima "Diario de Costa Rica" la forman los conocidos yunatistas Modesto Martínez, quien preside; Fernando Castro Cervantes, ex gerente de la Golfo Dulce Lands; Juan José Cañas Iraeta, sobrino del leguleyo Alvarez Melgar—abogado de la United—y el mismo presta nombre en aquellas turbias negociaciones que entregaron muchos miles de hectáreas del Pacífico, en Coto y Golfo Dulce, a la Frutera. Los demás de la directiva son miembros de la prolífica familia de presuervivores que ostenta los sonoros apellidos Castro y Beeche.

2.—Dijimos que a Ricardo Castro Beeche, director del "Diario" lo habían silvado en "La Habana", cuando la VI Conferencia Panamericana de 1928, como sanción por sus serviles discursos elogiando la acción depredadora en América Latina del imperialismo yanqui. Esta afirmación nuestra puede comprobarla cualquiera leyendo en los periódicos los cables donde se informaba del curso de los debates.

3.—Dijimos que "Diario de Costa Rica" tenía gaceteros a sueldo de la United Fruit Company. El mismo día que hacíamos nuestra afirmación, publicaba un fotograbado "La Tribuna" con el retrato de Adolfo Ortega Díaz, en fresco traje de dril blanco, al lado del Superintendente de la Compañía en Siquirres y con la explicación al pie de que ese señor es redactor de el "Diario". Y Ortega Díaz ocupa puesto en la United. Es actualmente su empleado. Hay más: cuando hace meses llegó al "Diario" el periodista Ortega Díaz tuvo el cinismo de decirle a don Octavio Jiménez Alpiñar que había sido "contratado" especialmente por Fernando Castro Cervantes para hacerle propaganda a la Carretera Panamericana. Ortega Díaz es un sujeto despreciable, que publica artículos contra los yanquis de Nicaragua porque los yanquis, de puro asco, resolvieron no utilizar más los servicios de los parientes de Adolfo Díaz, el tristemente célebre entreguista de la vecina República. Huérfano de la pitanza que podían proporcionarle los "constabularios" de Nicaragua, se vino rodando por estos pueblos, a ser "peón de pluma" de los "constabularios" de Costa Rica. Mientras "Diario de Costa Rica" no aclare la extraña dualidad de Ortega Díaz ocupando simultáneamente puesto de empleado de la United y de redactor suyo, nosotros continuaremos afirmando que la Compañía Bananera es quien ordena a su corresponsal escribir las calumnias y estupideces que ha venido publicando estos días la hoja de Mr. Chittenden.

4.—Insinúa el "Diario" que entre nosotros y "La Tribuna" hay connivencia oculta. Se apoya en el hecho de que nosotros atacáramos a "La Tribuna" en nuestro manifiesto, apesar de que ese periódico también publicó una información de su corresponsal donde se calumniaba a los huelguistas. Tenemos que decir lo siguiente, a este respecto: cuando se escribió el manifiesto en cuestión, aun no había sido publicada la "Tribuna" acotada por el "Diario" y si ha iniciado este último su plebeya campaña contra el movimiento huelguístico. Publicada la información de "La Tribuna" enviamos a ella una rectificación violenta del camarada Fallas; y el Sindicato de Zapateros le dirigió un telegrama en términos que lo determinaron a una aclaración. Es deber nuestro decir también que en esta oportunidad "La Tribuna" ha cumplido cuando menos con los deberes de información que tiene todo periódico siquiera de relativa independencia, pero que le falta a los que están supeditados totalmente a una determinada empresa imperialista. En "La Tribuna" se han publicado informaciones tendenciosas de su redactor especial en el Atlántico, pero se han acogido también las protestas de los trabajadores por los atropellos de la policía y las rectificaciones nuestras y del Comité de Huelga. En cambio, el "Diario" ha dado siempre informaciones unilaterales, reflejando en ellas sólo la mala fe y la cobardía de la United—su dueño—y de los grandes finqueros.

5.—La hoja de Mr. Chittenden acusa a nuestro Partido de "calumniador". Hemos demostrado, hasta la saciedad, que cada uno de nuestros cargos a ese periódico nutrido por el oro extranjero, tenía una base de hechos irrefutables. En cambio, nosotros si podemos acusar de cobarde y de calumniador al periódico de la United. Es cobarde cuando publica en su primera página el retrato de las oficinas de un periódico comunista de California, destrozadas por fascistas y policías vestidos de civiles, e indicándole en esta forma a los reaccionarios criollos que el camino de la brutalidad y de la violencia física es el que debe seguirse en la lucha contra los trabajadores marxistas. Y es insidioso, calumniador y canalla cuando en su edición del 13 de este mes publica una información folletinesca acerca del crimen cometido en Alajuela contra el finquero Tito Carrillo, calificándolo de "primer crimen social cometido en Costa Rica" y atribuyéndolo a nuestra propaganda. Todos saben que antes de existir organización comunista en el país se cometían crímenes; de ellos están llenas las páginas de nuestra prensa amarilla, que a falta de ideas que difundir ha propagado siempre, con enfermiza detección, los detalles más o menos espeluznantes de los hechos de sangre. A nadie se le había ocurrido, hasta hoy que se le ocurre a la mala fe del "Diario", ver "crímenes sociales" en esos estallidos del primitivismo animal que en el subconsciente llevan los hombres, sino brotes lógicos de una sociedad fundada sobre el odio de unos contra otros. Es necesario repetirlo una vez más: el Partido Comunista repudia el atentado individual y señala a los trabajadores la vía de la acción colectiva de masas como la única eficaz en la lucha contra

el régimen capitalista. Esta es una verdad tan esencial del movimiento obrero marxista, que buenos burgueses—con un poco de menos mala fe que "Diario de Costa Rica"—no vacilan en reconocerlo. Para afirmar en una cita esta última afirmación, vamos a transcribir una frase concluyente del informe que acerca del incendio del Reichstag alemán rindió una comisión de juristas europeos, reunidos en Londres. La frase es la siguiente: "La utilización del terror individual y de los atentados va directamente contra la doctrina constante de la Tercera Internacional". (Este informe lo suscriben Moro Gafferi, de Francia; señora doctor Baker Nort, de Holanda; señora de Gastón Bergery, Francia; Arthur Garfield Hay, Estados Unidos, etc., etc. Todas estas personas son escritores y juristas eminentes de la burguesía occidental).

Digamos, para terminar, que encontramos lógica la campaña de difamación que contra los trabajadores hace la hija de Mr. Chittenden. Es fiel a sí misma y a la ética de los tripulantes de esa nave, cuyas velas las inflan vientos de desvergüenza. Así mismo, nosotros somos fieles a nosotros mismos y a la clase a cuyo servicio estamos, al poner sobre la picota del desprestigio público al heredero de "La Información".

Los Maestros de Costa Rica no deben ilustrarse sólo en la prensa burguesa sobre la huelga del Atlántico

Nos preguntamos: ¿qué actitud adoptó ante la huelga de trabajadores de las bananeras de la región atlántica, los maestros de Limón y de toda esa zona? Cuántos maestros de la misma ciudad de San José se habrán dado cuenta de este movimiento? Y si se han dado cuenta es a través, sobre todo de la prensa burguesa, servidora del capitalismo nacional y extranjero.

¿Qué los maestros del tercero y sexto grado, se estén refiriendo en estos días en sus lecciones de Geografía, a los principales cultivos del país, a las relaciones comerciales de Costa Rica con otros países y a aquellos productos que son la base de nuestra exportación, y como es natural, el banano habrá jugado un papel muy importante en tales conversaciones. Los maestros habrán enseñado a sus alumnos que el banano es una de las grandes riquezas de Costa Rica, que se cultiva en la zona atlántica y que ya ha comenzado a cultivarse en el Pacífico; que se exporta principalmente a los Estados Unidos, y los más enterados habrán dado el dato de los miles o millones de racimos que se exportaron el año pasado. Pero no habrán dicho quiénes son los verdaderos beneficiados con esta riqueza costarricense ni le habrán prestado atención alguna al factor humano. En la mente de los escolares quizá haya quedado la impresión de que los racimos de banano han caído del cielo como cayó el maná. De la vida miserable que llevan los peones que lo siembran, cuidan y cosechan, no se dice una palabra en la escuela, como tampoco de la rapacidad de la United Fruit Co. ni de la esclavitud a que ha reducido al pequeño productor.

Cuántos maestros de Costa Rica saben lo que en realidad significa una huelga? Si a los maestros de Costa Rica se les rebajara el sueldo o se les pagara con irregularidad, como pasa en estos momentos en los Estados Unidos y además estuvieran obligados a comprar los artículos de primera necesidad en almacenes en donde costarían más caros que en las demás establecimientos de comercio, posiblemente entonces los maestros no solamente se verían obligados a saber lo que es una huelga, sino que también recurrirían a ella con el fin de ver si así conseguían salir del estado de miseria a que tal situación económica los reducía.

Todos aquellos que se hayan informado de la marcha de esta huelga por los diarios del país, deben tomar muy en cuenta que la prensa burguesa no es un poder libre, sino que está obligada a tomar muy en cuenta los intereses de los capitalistas. La prensa de Costa Rica tiene que acatar el poder de la United que es una compañía fuerte y que forma parte del eje en torno del cual gira la economía del país.

Véanse sino las diferentes publicaciones que se han venido haciendo en "Diario de Costa Rica" sobre todo, para que se aprecie la decidida parcialidad en contra de la huelga a la que se quiere dar carácter político, eminentemente comunista, con el fin de echarla encima al capitalismo criollo y a sus servidores. Un gran título

en la primera página de la edición del domingo de "Diario de Costa Rica", resume su adhesión a la United. El título dice así: "La llegada de tropas al mando del general Monge, evitó los desmanes que ya habían iniciado los comunistas en la zona atlántica. Por su parte el corresponsal de "La Tribuna" habla en la edición del martes de los \$ 130,000 que han perdido hasta ahora los bananeros con la huelga; y en qué consisten esos tremendos desmanes? Pues en haber impedido en ciertos lugares la corta de fruta y en haber destruido en otros unos racimos de banano. Y que es que nunca mandó antes el gobierno al tartarinesco general a evitar los desmanes de la Compañía, entre otros, los producidos por el incumplimiento de los contratos a que se comprometiera con el Estado en 1930, el levantamiento de la línea férrea, sin permiso, en Sixoala, etc.; y por que estos señucios periodistas no echan cálculos sobre los miles de colones que desde hace muchos años vienen perdiendo los productores y peones costarricenses con el rechazo de furtivamente por esta Compañía arbitrariamente, el procedimiento contra el cual protestó hace poco hasta el actual ministro de Fomento en unos días que tuvo de hacer demagogia, antes de ponerse de acuerdo con Mr. Chittenden para las nuevas contrataciones? Esos generales de pega son admirables para cumplir contra los que no tienen dinero. ¿Y cuando piensa el gobierno desplegar su energía contra la United que le ha quitado al fisco CIENTO MILLONES DE COLONES por contrabando y defraudación?

Ante la grito de la Compañía por la huelga y sus desmanes, grita que levanta a través de los periodistas criollos asalariados, hemos recordado la fábula aquella de El gusano y las hormigas: Un gusano rola un grano de centeno. Véronse las hormigas ¡qué gritos! ¡qué aspasientos! ¡Aquí fué Troya! Dicen: muere, pícaro perro... Y ellas qué hacían? Nada... Robar todo el granero...

Y el editorial del miércoles de "Diario de Costa Rica": "¿Qué gente más admirable ésta: Helos aquí protestando por la actitud de los dirigentes comunistas que tratan de evitar que la huelga fracase impidiendo que trabajadores desorientados o serviles vayan a cortar fruta o a cargar. El principal objeto de la huelga es conseguir aumento de salario, y si acuden a trabajar romo-huelgas, la huelga fracasará. En esta táctica "Diario de Costa Rica" servidor incondicional de la United ve terror, amordazamiento. Expático este diario fiel a los intereses de la Compañía bananera. Se finge indignado porque se destierre a los peones del trabajo y se les recluya en su casa con el fantasma del hambre. Hasta ahora no viene el "Diario de Costa Rica" editorializando sobre el hambre de los trabajadores de la zona atlántica, pero editorializa desde el punto de vista que conviene a la United.

Y "Diario de Costa Rica" declara enfáticamente que allí están sus columnas para todo problema de salud social y noblemente planificado. Sino que lo digan sus campañas en favor de la United, de

LA CREACION DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Es natural que sobre las bases podridas y tambaleantes de la economía capitalista, la educación de los pueblos ande mal. Y no existen razones por las cuales Costa Rica pudiera estar al margen de esta situación.

La farsa de la escuela en nuestro país, se ha puesto en estos días de manifiesto con la discusión habida en el Congreso alrededor de la creación del Consejo Nacional de Educación. Se trata de una reforma constitucional a fin de que los asuntos de la enseñanza pública no sean resueltos por una sola persona, como ha ocurrido hasta hoy, ya que está exclusivamente en manos del secretario del ramo, sino que lo fuesen por varios delegados nombrados por las facultades, profesores de colegios, maestros y demás individuos dedicados a la pedagogía.

Hemos de confesar también, para ser justos, que bajo la balumba de esa discusión y de las frases engomadas dichas a propósito del tema veíamos agitarse tímidos y muy lejos del recinto del congreso, los esfuerzos de unos pocos maestros y profesores, que a escondidas de las tácticas oficiales o desapercibidos por la Secretaría de Educación, tratan de hacer verdadera labor de cultura. Con esto no nos referimos a aquellos que pasan por maestros excelentes, por su habilidad para atarjar criaturas de los conocimientos más tontos e inútiles que es posible imaginar.

Uno de los principales autores del proyecto ha sido Dobles Segreda, columna de la pedagogía costarricense: ha sido profesor, Ministro de Educación y director de colegios de segunda enseñanza. Dobles Segreda parece que lleva entre el cerebro una gallina con huevo. Una gallina y un huevo son cosas útiles al hombre, es verdad, pero en el caso presente piense usted en una gallina que va a poner un huevo sin fecundar. Dobles Segreda afirma al mismo tiempo que confiesa no creer en el fracaso de la enseñanza en Costa Rica, que tal fracaso se debe al excesivo número de materias que se imparten. Juzga que no es posible que un muchacho deje de ser charlatán, cuando simultáneamente estudia diversidad de temas y ninguno entiendo y compenetrado. También asegura que el desastre en que no cree, a pesar de que existe según se desprende de su misma argumentación, no viene de la falta de preparación de quienes dirige la educación, sino de las constantes reformas a que la someten. ¿En qué quedamos entonces? ¿Hay fracaso o no hay fracaso? Por nuestra parte, nosotros declaramos que no creemos que, a partir de don Mauro Fernández hasta nuestros días, haya habido reformas sustanciales en la enseñanza. Lo que se ha ido haciendo con la escuela en Costa Rica es lo mismo que se ha ido haciendo con la escuela en todas partes: cambiarle de traje para ponerla a la moda, pero siempre es la misma escuela esclava de la clase gobernante. La escuela, bajo la democracia, por más esfuerzos que hayan hecho los liberales de buena fé, no ha podido servir a todas las clases sociales. Sus puertas parecen estar abiertas para todos, pero en realidad sólo los niños o adolescentes acomodados o aquellos que con dificultades logran conseguir el dinero necesario para hacer frente a los gastos, pueden aprovecharla. En la misma escuela primaria, sobre todo en los últimos años de crisis económica, no hay más que comparar el número de los que—en un período dado de cinco o seis años—entran al primer grado, con el número de los que salen del VI grado. Un tanto por ciento muy alto se ha quedado rezagado, o se ha perdido. Si se va a buscar en donde se han quedado perdidos o rezagados tantos escolares, encontraremos que ha sido en los recovecos oscuros de la miseria. Y los obstáculos económicos que encuentran el estudiante de Segunda Enseñanza? Muy pocos son los estudiantes pobres que logran hacer frente a los gastos de alimentación, vestido, útiles, etc., y el Estado no puede ofrecer becas a todos aquellos que lo merecen.

En la discusión del Congreso, Jorge Vollo trató de burlarse del proyecto con una argumentación afocada, de esas que se hacen por la United y los grandes cafetaleros seguir en su empresa de fabricar tuberculosos. Para estos problemas de salud social, si presta sus columnas "Diario de Costa Rica".

El corresponsal de "La Tribuna" hace cuentas alegres con los salarios que ganan los peones. No son \$ 4.00 como él afirma lo que ganan allí los peones diariamente, sino \$ 3.00. Además calcula como si cada peón fuera solo, y sin familia. Se refiere a la cantidad de ron que consumen. Cuando uno ve una corta de banano, los trabajadores con los pies en los charcos, la ropa empapada por la lluvia, y la respiración anhelante por la fatiga, comprende lo absurda que resultaría en esas regiones una campaña antialcohólica. Además no tienen ninguna distracción y el mismo gobierno se encarga de proporcionarles el ron. Esa gente bebe, porque a aquella vida los empujente. El corresponsal de "La Tribuna" se encanta con las casitas de esos lacos, algunas de las cuales tienen su jardínito. En cambio, la comisión de diputados que fueron a investigar a la Compañía estaba o no cumpliendo sus contratos dijo refiriéndose a las habitaciones de unas fincas: "Con pena pudimos ver el estado de miseria en que viven aquellos pobres peones. Hacíanlos en cuarenta ranchos pésimamente contruidos, pobres que los que usaban nuestros indigenas y en condiciones higiénicas

era quitarle al Ejecutivo la facultad de dirigir la enseñanza para entregarla a una argolla pedagógica; que era más fácil quitar a un ministro de Educación que a todos los miembros de un Consejo de Educación y censurar el proyecto, por no darle representación en él a la Iglesia Católica. Bien sabido es que el ex-cura Vollo quiere coger votos en la próxima campaña política por medio de la Iglesia Católica, es decir que esta le va a servir de red. Por eso exilió a la Iglesia Católica. Bien sabido es que el ex-cura Vollo quiere coger votos en la próxima campaña política por medio de la Iglesia Católica, es decir que esta le va a servir de red. Por eso exilió a la Iglesia Católica. Bien sabido es que el ex-cura Vollo quiere coger votos en la próxima campaña política por medio de la Iglesia Católica, es decir que esta le va a servir de red. Por eso exilió a la Iglesia Católica.

Castro Beeche declaró que estaba contra la reforma, pero tuvo la franqueza de confesar que había leído por primera vez el dictamen al proyecto de reforma en cuestión, hacía apenas una hora y que lo habían hecho leerlo, las crónicas y las palabras del Gral. Vollo. De manera que no fué la importancia del asunto lo que inclinó a Castro Beeche a leerlo.

Castro Beeche está en contra, sobre todo, porque le parece excesivo que se pida el 20 por ciento de las entradas fiscales para el mantenimiento y desarrollo de la escuela en Costa Rica. Bien sabido lo tiene, que para tener vivo aquel punto del Credo costarricense de que en Costa Rica hay más maestros que soldados hasta y sobra con menos del 20 por ciento de dichas entradas. Además, no está por esa reforma tal como ha sido propuesta porque constituiría un Cuarto Poder con prerrogativas e independencia y entonces los Castro Beeche del futuro y ¿por qué no el mismo?, podrían encontrar dificultades para sacarle a los maestros el pago de la deuda política. Quizá a él le gustaría que en Costa Rica se hiciera como en Nicaragua en donde no se andan con tantas quehaceres en materia de Educación, esto es, que se destinara un 14 por ciento, lo más, de las entradas fiscales, al presupuesto de educación. ¿Qué eso podría influir para que individuos tan desprezados como Montcada y Somosa tuvieran entre sus manos los destinos del país y para que el Gobierno, no tuviera empacho en ser cómplice de un asesinato como el de Sandino? Pero a qué detenerse a pensar en esas tonterías dignas de una Juana la Lista?

De entre el erudito caos que Dobles Segreda se tiene entre la cabeza, salieron peregrinas opiniones como aquella de que él quiere que en Costa Rica se haga como en Alemania—que según su saber y entender, es un país nuevo que se reorganiza e impone a los colegios normas nuevas de cultura, con el objeto de que ésta sea esencialmente criolla y responda a sus necesidades y aspiraciones. De cuando acá ha resultado Dobles Segreda nacionalista, porque eso es, sobre todo la Alemania de Hitler que es a la que debe referirse. Por sus manifestaciones en contra de nuestros nacionalistas que se le han opuesto a la United Fruit Co. y al trust eléctrico, habíamos creído que Dobles Segreda veía con malos ojos el nacionalismo. ¿Y a cuáles reformas culturales de la Alemania actual se referirá nuestro hombre? ¿A la exaltación de la guerra? ¿A la execración de toda cultura que no cante la guerra y el predominio del pueblo germano sobre todos los demás? ¿A las fogatas de libros que contengan ideas perjudiciales a estas tendencias fascistas? ¿A la expulsión de las universidades, de hombres de ciencia eminentes como Einstein que no simpatizaban con Hitler ni con la guerra ni con su nacionalismo feroz? ¿A los campos de concentración en donde se martiriza y asesina a todo aquel que no participa de las ideas de los nazis? Afirmo Dobles Segreda en el curso de la discusión que su mayor afán es el de crear, por medio de esta reforma, hombres fuertes y no sabios enclenques. Añadió y en esto está de acuerdo con nosotros los comunistas, que primero hay que pensar en el hambre, en las necesidades, en el desnutrición alimenticia y luego en los conocimientos con que se le va a recargar.

Algo que nos pareció muy cómico fueron los arrebatos literarios pedagógicos de Juan José Monge que ha sido un óccil maestro y un

dóvil Inspector de Escuela, y que excitava a los maestros a contribuir a pagar lo que él llamaba la dicha de tener a D Ricardo en el poder. Nunca se le oyó censurar al secretario de Educación Ficado, por aquella medida suya de apostar su grandeza en el encorrucho de una serie de escaleras imaginarias a fin de no ser alcanzado fácilmente por las peticiones de los maestros. Nos referimos a una de las primeras disposiciones que tomó Piando en cuanto llegó al ministerio de Educación, que fué la de que, cuando un maestro quisiera hablarle o dirigiera al director de la escuela para que éste se entendiera con el visitador, con el inspector y así hasta escalar la altura q' él había logrado gracias a su amistad con León oCrías. Puesa bien, don Juan José Monge en esa ocasión agachó entonces la cabeza humildemente. Pero ahora que se siente lejos de poder de Ficado, alza el gallo y censura todo: la inutilidad que hasta ahora han demostrado todos los secretarios de educación; la dificultad de encontrar técnicos criollos para integrar el Consejo y la única ventanita que existe en la secretaria de Educación, según él, el solo medio de comunicación entre los pobres maestros y el inaccesible todopoderoso. Finalta, para vergüenza de lo que ha venido después, la figura de don Juan Rudin que si bien es verdad, era preparado en materias de pedagogía, tampoco era la maravilla que proclama Monge. Cuentan discípulos suyos, que don Juan Rudin puso la mejor nota en práctica a una señorita porque la primera providencia que tomó la futura maestra en cuanto se vio frente a la clase, fué pegarle cuatro gritos destemplados a los niños, para conseguir silencio. En otra ocasión don Juan Rudin censuró al Patronato, de la Colonia Escolar porque trataba de crear en los colonos ciertas necesidades como la de lavarse los dientes con cepillo y tener servilleta para comer, etc. Alegaba que era mal hecho acostumbrar a los niños a ciertas prácticas, cuando al volver a su casa se iban a encontrar sin los medios para seguirlos. Juan José Monge puede admirar todo lo que quiera al señor Rudin, pero lo cierto del caso es que este técnico ignoraba lo que ignoraba general la escuela, el servicio de la clase capitalista; que se debe crear en los niños necesidades que los obliguen a rebelarse contra la miseria, hábitos que los impulsen a superarse.

También se refirieron a los Consejos de Educación que existen en Chile, Argentina y Uruguay, pero no dijeron que también allí, a pesar del Consejo, la Escuela está subordinada a los intereses de los capitalistas, y que en Chile fueron encarcelados y desterrados los maestros que se rebelaron contra la tiranía de Ibañez con todo y existir un Consejo de Educación. Por su parte Ballodano cree q' la Escuela Primaria es un refugio de fracasados y cuenta además de un borracho que en los alrededores del mercado trataba de descairse de quienes lo sujetaban, alegando que tenía que ir al Liceo a dar sus clases de castellano. Es verdad que uno se puede reír de que Ballodano se crea superior a esos fracasados, pero cuando él logró llegar al Congreso, mientras que los otros apenas han podido buscar asilo en una escuela primaria pero lo cierto del caso es que las censuras surgidas en el curso de la discusión revelan la verdad que hay tras la brillante portada de la escuela costarricense.

Y todo hace juego con la discusión del Congreso acerca de la Educación en Costa Rica. Al margen de ella ponemos este hecho que ocurrió hace poco: un profesor de instrucción cívica, o de Historia, no recordamos bien, repudió a unos alumnos que publicaron un folleto en el que se expresaban sus protestas por las tácticas disciplinarias del director del plantel. Entre los argumentos que empleó el profesor en cuestión, está el siguiente: por nacionalismo, ustedes no deben decir nada en contra de ningún profesor, por más malo que éste sea.

Los comentarios alrededor de tal apreciación, las dejamos a la inteligencia del lector. Añadimos que así piensa el 90 por ciento de maestros y profesores y que la misma táctica servil emplean para juzgar a todo aquel que tiene poder. Pero qué otro camino le queda a los servidores de la pedagogía oficial? Ellos saben que se atreven a criticar con honestez, pueden ser echados de la escuela, lo cual significa miseria. Por lo tanto prefieren guardarse un prudente silencio o emitir opiniones inofensivas como la de este pobre profesor de Historia o de Instrucción Cívica.

La Diputación Comunista denuncia desde su tribuna del Congreso, los crímenes de la Zona Atlántica y envía su solidaridad a los trabajadores en huelga

No pone en tercer debate, el primer día de la diputación comunista, tendiente a impedir que en la zona Atlántica sean pagados los trabajadores con cheques y cupones y que los comisionarios de las fincas vendan mercancías a precios más altos que los de plaza.

MORA: A propósito de este proyecto, aprobado en primero y segundo debates, creo necesaria e indispensable referirme en esta última sesión del presente período ordinario al problema más delicado que enfrenta el país en estos momentos: la huelga de los trabajadores de la zona Atlántica. Necesito hacer unas cuantas denuncias, dar a conocer al país, desde esta tribuna, una serie de hechos cuyas consecuencias podrán afectar hondamente la vida nacional.

En primer lugar, como diputado comunista que soy, y como llamado posiblemente a jugar un papel activo en el desarrollo de los acontecimientos voy a aclarar una vez más, la posición del Partido Comunista, con respecto a la huelga del Atlántico. La huelga del Atlántico, no es, como lo han afirmado algunos periódicos, una simple maniobra política en aras electorales del Partido Comunista. Ya dije en otra ocasión que el Partido Comunista no juega con el dolor de los trabajadores y ahora lo repito. Pero hoy más: cómo es posible que en aras de una simple maniobra electoral el Partido Comunista se juegue las curules de sus diputados y municipales, ponga en peligro la vida de sus dirigidos y se abra perspectivas de persecución? La política se hace por otros medios menos peligrosos. Pero yo pregunto sobre todo a los que conocen de sociología, si un fenómeno social bien caracterizado como lo es la huelga del Atlántico, puede ser el producto de un capricho de un hombre o de un grupo de hombres. Los fenómenos sociales siempre responden a determinadas circunstancias reales de la organización económica de la sociedad. La huelga del Atlántico no ha podido ser provocada por un grupo pequeño de hombres imponiendo su voluntad sobre una inmensa mayoría, y eso lo prueba el hecho de que la policía armada no ha podido neutralizar la acción de este su pequeño grupo de hombres. No, el movimiento huelguístico de la zona atlántica es un producto del hambre, de la miseria, de la explotación inica que se está haciendo de aquellos trabajadores por la United Fruit Company y por los grandes finqueros. Y por eso el movimiento es unánime en toda la región.

El Partido Comunista no ha hecho otra cosa que cumplir con su deber tratando de organizar la rebeldía de la masa, poniéndose al frente de la huelga y orientándola de acuerdo con las enseñanzas del movimiento obrero internacional, para que ella no fracasase al degenerar en sangrienta masacre. El Partido corre en este momento la suerte de los trabajadores de la zona atlántica, y para cumplir con su deber de vanguardia del proletariado y defensor de las masas oprimidas el mundo y en particular de Costa Rica, no vacilará en hacer todos los sacrificios que le dicte por algunos períodos de vandalaje, de crímenes, de violencias en la zona atlántica. Pero todo eso es falso. Nadie ha podido señalar un saqueo, un asesinato, un acto de violencia. El único cargo que se hace es el de que se roban los carros de bananas marchetados. Pero eso no puede tildarse de vandalaje; es un aspecto natural del movimiento. Sin embargo, en cuanto al Comité dirigente tuvo, como resultado de ello, todo medidas energéticas para impedir que los hechos se repitieran. Pero yo quiero hacer esta pregunta: cuántos racimos de banana ha botado la United injustamente a los productores del país? Me costaba un diputado hace un momento de un finquero acomodado que en cierta ocasión había llevado a la plataforma ochocientos racimos de los cuales sólo 3 le había recibido la compañía. El finquero se puso sobre la Lulsa, propia policía ha

A continuación insertamos el discurso pronunciado por el camarada Mora en el Congreso el jueves último. Es esta la segunda vez que nuestro camarada diputado, denuncia desde la tribuna del Congreso los atropellos que están siendo cometidos contra los trabajadores huelguistas de la zona atlántica. Por falta de espacio y de tiempo, nos limitamos en este número a recoger el último discurso. El primero además, fué pronunciado a raíz de la huelga y en él se relataban los antecedentes del formidable movimiento y se combatían las calumnias que los finqueros han propalado contra el mismo. En los días transcurridos esas cuestiones se han ventilado demasiado. Lo que sí queremos recoger aquí de ese discurso es la excitación enérgica que el camarada Mora hizo en nombre de la diputación comunista a los huelguistas—con asombro de toda la diputación burguesa—para que se mantuvieran en su actitud rebelde y combativa. Y recogemos ese llamamiento, porque él pone de manifiesto que los diputados auténticamente obreros, comprenden ampliamente que el parlamentarismo está por debajo de los grandes movimientos de masas, y que los diputados comunistas saben identificarse con los trabajadores en los momentos difíciles de la lucha. El segundo discurso del camarada Mora, lo tomamos directamente de "La Tribuna" sin modificación alguna.

Nos resta únicamente agregar que en la sesión en que este discurso fué pronunciado, se discutió en tercer debate la ley presentada por nuestra diputación para impedir que los comisariatos vendan mercancías a precios más altos que los de plaza y para impedir también que los trabajadores se les paguen sus salarios con cupones y que les sean dejados días a fondo. A la hora de la votación, la ley fué rechazada por una gran mayoría de diputados. El cura Volio votó en contra de ella y lo mencionamos aquí, porque nos parece que esta es una nueva oportunidad para que los trabajadores conozcan bien al demagogo que tanto los estáf. El rechazo de esa ley tan justa y hasta casi inofensiva para el mismo capital, demuestra una vez más la composición capitalista del Congreso y lo poco que pueden esperar los trabajadores de los procedimientos parlamentarios. En cambio, estamos seguros, de que eso que no se consiguió en el parlamento, se conseguirá mediante la huelga que se está llevando a cabo en la zona atlántica, al incluir en las condiciones del respectivo pacto los puntos fundamentales de la ley. En esa forma se evidenciará una vez más a los ojos de las masas la verdad de este postulado marxista: "la redención de los trabajadores ha de ser dada de los trabajadores mismos".

la plataforma misma a llorar. Y quién ha hablado del vandalaje de la United Fruit Company? Insisto en mi pregunta: fuera de los pocos racimos destruidos, qué otra violencia se le puede imputar a los trabajadores del Atlántico? Mientras, la huelga está controlada por el Partido Comunista, yo respondo de que en la zona atlántica no ha habido ni saqueos, ni incendios, ni atentados personales. Hace ocho días que la huelga se declaró. Hace ocho días que el pliego de condiciones fué presentado a la United y a los finqueros y todavía no han contestado nada. — Están envaletonados por la actitud servil de la policía, destacada en aquella región. La parcialidad de la compañía en favor de los finqueros ha sido escandalosa. El gobierno debió intervenir inmediatamente en favor de los trabajadores. Debía obligar a los finqueros y a la United a hacerles justicia a los trabajadores, informándose de lo que estos trabajadores pedían, mediante investigaciones de personas serias y no de charlatanes interesados en quedar bien con los adinerados. Pero no lo hizo. Mandó a Ricardo Monge a la zona con suficiente policía e impartió instrucciones a las autoridades de Limón, para que apoyaran el capricho de los finqueros. — Estos matones, en virtud de un complejo de inferioridad muy característico se han convertido en sirvientes de los finqueros y de los altos empleados de la compañía. Monge se aloja en Siquirres en casa de un alto empleado de la compañía. La policía ha ordenado colocar carteles en toda la zona invitando a los rompehuelgas a ir al trabajo y garantizándoles sus vidas. No es eso una falta de responsabilidad muy grande? Como le garantizaría el gobierno la vida a esos hombres a quienes lleva al trabajo en forma provocadora? Las amenazas podrán hacer desbordarse la indignación, el Partido Comunista no podrá controlar ese desbordamiento, y la policía sería la responsable de las consecuencias. Pero hay más: en la finca Chiriquí, en 24 millas, y en la finca de Oscar Cordero en el ramal de Siquirres, se puso sobre la Lulsa, propia policía ha

hecho de rompehuelgas ayudando en la carga del banana. Ahí el servilismo de los jefes de la policía. En la finca del presidente de este congreso, un pliego de veinte peticiones fué puesto a la orden del mandador, un borracho de apellido Garita. Este hombre, totalmente beodo, insultó atrocemente a los huelguistas y los amenazó. Mientras tal hacia, el jefe del destacamento lo sostenía en sus brazos para que no se cayera. Y la policía sirvió para amenazar a los huelguistas y casi decirlos a trabajar. El mismo presidente Volio me afirmó esta mañana que él tuvo que hacer venir a Garita a San José para prevenirle que debía cesar en sus desmanes. Pero entonces no es cierto que la policía se prestó para que Garita perpetrara sus desmanes por el simple hecho de ser mandador de una finca del presidente el congreso? A los trabajadores se les encarcela sin ninguna razón. A Manuel Cordero Ordeñana, se le capturó en Siquirres en su casa de habitación en momentos en que guardaba cama por enfermedad. El delito de Cordero fué ser comunista. A Luis Carballo se le hizo preso por haber distribuido el periódico TRABAJO. A Tobias Vaglio de Río Jiménez también se le apresó sin el menor motivo. Aproveché la oportunidad para manifestar que el movimiento huelguístico no es sólo de asalariados sino también de pequeños productores. Todos los pequeños productores de Limón, Vieja está en él. Tobias Vaglio tiene cincuenta hectáreas sembradas de banana y es uno de los dirigentes de la huelga en su lugar. No ha cometido ningún delito. Ha apoyado simplemente a la huelga pacíficamente. Está preso. A Rogelio Carlos Mendoza y a José Angel Coronel también se les detuvo en Limón y están en la cárcel sin el menor motivo. Simplemente por haber sido dirigentes del Partido Comunista allí. Mendoza es regidor municipal. En 26 millas están los jefes de la huelga, y esperan las proposiciones de arreglo de los patronos. Están desde luego perfectamente capacitados para defenderse. Pues ayer fué Roge-

Monge con un pelotón a hacer preso a Fallas. No sé por qué no lo hizo preso, pero lo cierto es que aquello pudo ser origen de un serio conflicto, porque Ricardo Monge con su pelotón no habría capturado impunemente a Carlos L. Fallas. Por qué esa provocación? Qué desorden estaba haciendo Fallas? La actitud de la policía según lo prometió el presidente de la república, debe ser de mera espectacularidad. Le concedo el derecho de intervenir en caso de desórdenes. Pero no tiene derecho a perseguir sin razón ni a apalear huelguistas como se me dice que lo ha hecho.

El Partido Comunista hace esfuerzos para impedir la lógica reacción de los ultrajados, pero llegará un momento en que el Partido Comunista llame a los trabajadores a defenderse y a no dejarse humillar. Al presidente de la república se le ha pedido que ponga coto a esos manejos de los jefes de la policía. Si no lo pone, el gobierno será el culpable de lo que ocurra. La United no ha contestado el pliego. Pero Mr. Chittenden, haciendo alarde de ridiculidad valiente ha volado sobre la zona Atlántica localizando la posición de los huelguistas, seguro para elaborar los planes de masacre que convienen a los intereses de su compañía. Termina repitiendo que los huelguistas están anuentes a oír las proposiciones de los patronos. Naturalmente, no pactarán una derrota. Conquistarán sus derechos. Insisto por última vez en que la huelga del Atlántico no es una insurrección, sino un movimiento hasta ahora puramente económico. Pero los huelguistas sabrán sacrificarse por su causa. Quiero por último leer un párrafo de una crónica del congreso de Colombia, a propósito de la huelga en Antioquia (el orador da lectura a la crónica). "Por qué he leído esto Es porque se discute el derecho de huelga de los trabajadores y se condena ese derecho. Pero el derecho de huelga debe ser una realidad, porque sólo mediante él logran realizar sus conquistas los trabajadores dentro del régimen capitalista. No he querido traer citas teóricas en este caso, sino un cita viva recogida de labios de un ministro colombiano al pronunciar un discurso en la cámara de su país. El ministro de policía de Colombia como ustedes acaban de oírlo, destituyó a unos policías por haber atropellado a los huelguistas y de claro rotundamente: "La huelga es un acto civil, honorables representantes, admitido por nuestras leyes desde el año 1919: creer que una huelga es un caso de policía y que hay que disolverla por medio de las armas, es tener un criterio inaceptable en el siglo en que vivimos, criterio que es necesario abandonar para poder vivir en los pueblos civilizados; es necesario pagar bien a los obreros; darles garantías para ellos y para sus familias; no explotarlos; de otra manera los trabajadores se ven en la necesidad de exigir lo que se les quiere negar". Ese derecho que este Ministro que por otra parte no es sincero conoce, es el que están ejercitando los trabajadores del Atlántico. Y lo seguirán ejercitando cuanto cueste lo que cueste, porque ya no pueden seguir viviendo esa vida infame de asalariados. Ellos lo que piden es que se les mejoren sus salarios que los finqueros tengan sueros antiofídicos en sus fincas, que tengan dispensarios para las primeras curaciones en casos de enfermedad o de accidentes, que les den facilidades para trasladarse a los hospitales y que les garanticen hospitales. Los finqueros les rebajan los sueldos a los peones según les dicen para hospital. Pero cuando se enferman, no les dan otra cosa que una recomendación para el hospital de San Juan de Dios que no siempre es atendida. Esas son conquistas justas y no goyerías: cosas que fácilmente pueden dadas los finqueros. La ley que se va a discutir en tercer debate comprende varias de las condiciones

de rompedores de huelgas ayudando en la carga del banana. Ahí el servilismo de los jefes de la policía. En la finca del presidente de este congreso, un pliego de veinte peticiones fué puesto a la orden del mandador, un borracho de apellido Garita. Este hombre, totalmente beodo, insultó atrocemente a los huelguistas y los amenazó. Mientras tal hacia, el jefe del destacamento lo sostenía en sus brazos para que no se cayera. Y la policía sirvió para amenazar a los huelguistas y casi decirlos a trabajar. El mismo presidente Volio me afirmó esta mañana que él tuvo que hacer venir a Garita a San José para prevenirle que debía cesar en sus desmanes. Pero entonces no es cierto que la policía se prestó para que Garita perpetrara sus desmanes por el simple hecho de ser mandador de una finca del presidente el congreso? A los trabajadores se les encarcela sin ninguna razón. A Manuel Cordero Ordeñana, se le capturó en Siquirres en su casa de habitación en momentos en que guardaba cama por enfermedad. El delito de Cordero fué ser comunista. A Luis Carballo se le hizo preso por haber distribuido el periódico TRABAJO. A Tobias Vaglio de Río Jiménez también se le apresó sin el menor motivo. Aproveché la oportunidad para manifestar que el movimiento huelguístico no es sólo de asalariados sino también de pequeños productores. Todos los pequeños productores de Limón, Vieja está en él. Tobias Vaglio tiene cincuenta hectáreas sembradas de banana y es uno de los dirigentes de la huelga en su lugar. No ha cometido ningún delito. Ha apoyado simplemente a la huelga pacíficamente. Está preso. A Rogelio Carlos Mendoza y a José Angel Coronel también se les detuvo en Limón y están en la cárcel sin el menor motivo. Simplemente por haber sido dirigentes del Partido Comunista allí. Mendoza es regidor municipal. En 26 millas están los jefes de la huelga, y esperan las proposiciones de arreglo de los patronos. Están desde luego perfectamente capacitados para defenderse. Pues ayer fué Roge-

El Sindicato de zapateros se dirige al señor Presidente de la República. Ayer fué dirigido al presidente de la república el siguiente telegrama: "El pliego de los huelguistas. En síntesis se trata de esto: que no se les paguen sus jornales con boletos cambiables únicamente por determinados comisariatos en combinación con el patrón; que los comisariatos no les vendan las mercancías a precios más altos que los de plaza. La forma en que está redactada nuestra ley creo que esas aspiraciones de los trabajadores del Atlántico podrán ser una realidad".

SOLIDARIDAD OBRERA

Una comunicación al Presidente de la República. Suscrita por las directivas de los sindicatos de esta capital, ha sido enviada al señor Presidente de la República la siguiente comunicación: San José, 15 de agosto de 1934. Sr. Presidente de la República. Casa Presidencial.

Señor Presidente: Los abajo suscritos, representantes de la mayoría de los gremios organizados en el sindicato de la ciudad (panaderos, zapateros, trabajadores municipales, sastres, costureras, carpinteros y ebanistas, mecánicos, etc.), hemos acordado lo siguiente en nuestro mitin de hoy celebrado en el local de la Unión General de Trabajadores:

1º — Expresar, una vez más, que nuestra solidaridad con los huelguistas del Atlántico es irrestricta y que en todas las formas — desde la cooperación económica hasta las manifestaciones de calle — estamos dispuestos a hacer efectiva esa solidaridad.

2º — Protestar de las publicaciones de la prensa, que pretenden desorientar la opinión pública haciendo aparecer a los huelguistas como bandoleros y no como trabajadores conscientes que en forma pacífica, aun cuando con energía, reclaman de la United Fruit Company y de los grandes finqueros mejoras de salario y de condiciones de trabajo y de vida.

3º — Pedir a su gobierno la libertad de Luis Carballo, Tobias Vaglio y demás líderes y militantes huelguistas a quienes se mantiene encarcelados arbitrariamente, por cuanto el movimiento en que están enroscados no tiene carácter de lucha insurreccional sino de acción pacífica por reivindicaciones específicamente económicas.

4º — Pedir a su gobierno que cese el estado de sitio — de hecho porque no ha sido decretado — que mantiene el General Monge en la región afectada por la huelga. Actualmente, en el Atlántico reina soberanamente la voluntad de ese militar; y a su arbitrio, se encierran hombres y se abren sumarios por crímenes que no han sido cometidos, que sólo existen en la imaginación acobardada de los personeros de la United y de los finqueros.

5º — Protestar el intento del gobierno de expulsar a los extranjeros que han sido apresados. Esa noticia ha sido publicada por la prensa y su gobierno no la ha desmentido. El derecho de huelga es garantizado, en todos los países civilizados, tanto a extranjeros como a nacionales. Y es ese derecho el que han ejercido los trabajadores de otras nacionalidades a quienes se mantiene en prisión y bajo la amenaza de expulsión. No olvide el señor presidente que al expulsar a esos trabajadores, por el único delito de incorporarse a una acción pacífica y ordenada por alzas del salario, se les condena a no tener puerto donde desembarcar, porque de aquí saldrán con la etiqueta de "gente subversiva"; y se lanza al desamparo y la miseria a sus familiares. Además de eso, se les arruinará, porque en su mayoría no son jornaleros, sino pequeños productores. Esto último prueba que toda la literatura sentimental hecha por la gran prensa alrededor de la "ruina que para el pequeño productor ha sido la huelga" no pasa de ser eso: literatura. El pequeño productor está con los huelguistas porque también es un explotado por la voracidad de la United y de los grandes terratenientes.

Esperamos, señor Presidente, una respuesta suya a esta exposición, que es hecha no por trabajadores de un determinado bando político, sino por trabajadores de todas las ideologías identificados en esta acción de frente único en expresión de solidaridad con los valientes trabajadores del Atlántico.

El Sindicato de zapateros se dirige al señor Presidente de la República. Ayer fué dirigido al presidente de la república el siguiente telegrama: "El pliego de los huelguistas. En síntesis se trata de esto: que no se les paguen sus jornales con boletos cambiables únicamente por determinados comisariatos en combinación con el patrón; que los comisariatos no les vendan las mercancías a precios más altos que los de plaza. La forma en que está redactada nuestra ley creo que esas aspiraciones de los trabajadores del Atlántico podrán ser una realidad".

Los trabajadores de La Suiza. Recibimos ayer el siguiente telegrama: "Trabajadores de La Suiza protestan por la persecución de la policía contra los huelguistas; nos permitimos pedir la libertad de los presos, ya que las peticiones de los huelguistas son justas. Comité Pro Huelga. Sixto Pablauga. Gregorio Loaiza. Jénaro Torres."

A Presidente República. Casa Presidencial. — Sindicato Zapateros San José, formado mil obreros del ramo, hemos declarado un paro de 48 horas, expresión solidaridad huelguistas Atlántico. — Prensa capitalista calumnia valientes luchadores por alza de salarios y mejoras de vida. NO HAN SAQUEADO NI ASALTADO TRENES. Esas fantasías las forjan gaceterillos despreciables a gueldo de la United y los finqueros explotadores. Pedimos cese persecución huelguistas, termine actitud rompe-huelgas de policía. Afirmase en las calles nuevos contingentes policía, armados ametralladores, han salido para región afectada por huelga. Obreros San José alarmados esa noticia, porque significaría — de ser cierta — un alarde de provocación de posibles consecuencias funestas. No tratamos de intimidar gobierno, nos declaramos nuestra resolución firme acuarpar compañeros Atlántico, quienes luchan por su derecho a la vida.

Protesta de los trabajadores de Turrialba. Ayer recibimos el siguiente telegrama: "Trabajadores de Turrialba protestamos indignados por la prisión de los compañeros Carballo y Alvarez Maroto. Actitud provocativa de la policía. Terminará por transformarse en movimiento violento lo que ha sido hasta ahora huelga pacífica. Protestamos de esa actitud gobierno y pedimos libertad huelguistas. Ramiro Cabezas Luis Mora Q., Hilario Sandi S., Juan José Salazar, Rubén Cabezas. Comité Pro - Huelga."

Protesta ante el señor presidente de la república. Puntarenas, TRIBUNA. — Señor presidente de la república. Trabajadores Puntarenas, en asamblea celebrada hoy acordó: elevar ante usted enérgica protesta por la actitud provocadora de la policía y por los presos en la zona Atlántica, su decidido apoyo y adhesión a los heroicos trabajadores en huelga. Por la asamblea, Pastor Quesada, Galo Aguirre, Ernesto González y Raúl García.

La actitud del Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Anoche se reunió el Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos: Declarar oficialmente su solidaridad con los huelguistas de la zona Atlántica; ayudar como primera ocasión con la suma de 75 colones, que se girarán de sus fondos; autorizar al Comité Ejecutivo del Sindicato, a decretar la huelga en los trabajos municipales, cuando lo crea oportuno; y, desmentir cualquier noticia oficiosa que haga aparecer al Sindicato como aliado o impulsado por el Partido Comunista, con quien no tiene vínculo ninguno.

La actitud del Sindicato de Zapateros de Heredia. Se nos entregó ayer para su publicación lo siguiente: "Los zapateros de Heredia, organizados en su sindicato de lucha, celebraron en la mañana de hoy una reunión especial, para considerar la actitud a adoptar por el sindicato ante la huelga del Atlántico. Se acordó lo siguiente: 1º. Enviar una calorosa palabra de adhesión y compañerismo a los trabajadores que en el Atlántico luchan abnegadamente por arruinarle a la United Fruit Co. mejoras de salario y de vida. 2º. Apoyar en todas formas, moral y materialmente, a los trabajadores huelguistas. A este efecto, se recogió una contribución voluntaria que ascendió a la suma de 20 colones, los cuales han sido ya entregados a la compañera Carmen Lyra, tesorera del comité pro - ayuda a los huelguistas del Atlántico. Comité Ejecutivo del Sindicato de Zapateros de Heredia. Secretario de Actas, Francisco Arias Q. Heredia, 13 de agosto de 1934."

La actitud de los trabajadores de Puntarenas. Recibimos anoche el siguiente telegrama: "Trabajadores del Pacífico respaldan la lucha de nuestros hermanos del Atlántico; actuamos la lucha por el alza de salarios. Repudiamos contratos Cortés - Chittenden. La actitud provocativa de la policía, encarcelando huelguistas, cortando y cargando fruta, puede transformar en movimiento violento la lucha pacífica actual. Pedimos libertad de los huelguistas y que cese la persecución contra los dirigentes de la huelga y que termine la dictadura del General Monge en el Atlántico. Agradecemos publicación. Ramírez, L. Morales, Raúl García, Juan Stancari, Ovidio Arcos, P. Delgado, Rubén Alvarado."

Protestan los Trabajadores Unidos de Cartago por el envío de policía a la zona Atlántica. Cartago, 15. — TRIBUNA. — Trabajadores Unidos de Cartago protestan enérgicamente por el envío de policía armada de rifles y ametralladoras que salen esta madrugada hacia la zona Atlántica; esta actitud significa una provocación más para valientes trabajadores que luchamos por una vida mejor; Joaquín Calvo, Miguel Jiménez, Tavo Quesada.

Protesta de la sección comunista de Alajuela. Ayer le fué dirigido al señor presidente de la república el siguiente telegrama: "Sección Alajuela del Partido protesta por los ultrajes cometidos por la policía contra los huelguistas del Atlántico; exigimos libertad compañeros Alvarez, Carballo, Cordero, etc. Claudio Carvajal, secretario general."

La actitud de los sindicatos de Alajuela. Telegrama al señor presidente de la república: "Nos solidarizamos con la huelga del Atlántico y protestamos contra la policía rompe-huelgas, contratos: Cortés - Chittenden. Exigimos libertad Carballo, Cordero, Alvarado y demás compañeros. Sindicato de la harina, Marco A. Soto; sindicato de zapateros, Germán Alfaro; sindicato de sastres, Raquel López."

Protesta de la Federación de Trabajadores de Alajuela. Señor Presidente de la República. San José. — Comité organización sindical Federación de trabajadores protestamos ultrajes policía contra huelguistas del Atlántico. Exigimos libertad presos, Arturo Castillo, Presidente.

Los trabajadores de Guadalupe. Guadalupe, 14. — Trabajadores de Guadalupe solidarizándose valiente lucha contra explotación trabajadores zona Atlántica. Rechazamos contratos Cortés Chittenden; pedimos libertad acción huelguistas heroica lucha contra arruinadora United. Agradecemos publicación. Manuel Esquivel, Ricardo Gómez y cincuenta firmas más.

Solidaridad de trabajadores de Coronado. Ayer recibimos el siguiente telegrama: Coronado 14 — Trabajadores San Isidro Coronado solidarizados lucha huelguistas Atlántico. Justas peticiones alza salarios. Su movimiento pacífico y enérgico. Protestamos actitud policía rompe - huelga. Pedimos libertad encarcelados. Agradecemos publicación. Jorge Corrales S., Porfirio Zúñiga, Eduardo Cordero S., Rafael Zúñiga C.

Los trabajadores de Turrialba. Ayer recibimos el siguiente telegrama: "Trabajadores de Turrialba protestamos indignados por la prisión de los compañeros Carballo y Alvarez Maroto. Actitud provocativa de la policía. Terminará por transformarse en movimiento violento lo que ha sido hasta ahora huelga pacífica. Protestamos de esa actitud gobierno y pedimos libertad huelguistas. Ramiro Cabezas Luis Mora Q., Hilario Sandi S., Juan José Salazar, Rubén Cabezas. Comité Pro - Huelga."

Protesta ante el señor presidente de la república. Puntarenas, TRIBUNA. — Señor presidente de la república. Trabajadores Puntarenas, en asamblea celebrada hoy acordó: elevar ante usted enérgica protesta por la actitud provocadora de la policía y por los presos en la zona Atlántica, su decidido apoyo y adhesión a los heroicos trabajadores en huelga. Por la asamblea, Pastor Quesada, Galo Aguirre, Ernesto González y Raúl García.

La actitud del Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Anoche se reunió el Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos: Declarar oficialmente su solidaridad con los huelguistas de la zona Atlántica; ayudar como primera ocasión con la suma de 75 colones, que se girarán de sus fondos; autorizar al Comité Ejecutivo del Sindicato, a decretar la huelga en los trabajos municipales, cuando lo crea oportuno; y, desmentir cualquier noticia oficiosa que haga aparecer al Sindicato como aliado o impulsado por el Partido Comunista, con quien no tiene vínculo ninguno.

La actitud del Sindicato de Zapateros de Heredia. Se nos entregó ayer para su publicación lo siguiente: "Los zapateros de Heredia, organizados en su sindicato de lucha, celebraron en la mañana de hoy una reunión especial, para considerar la actitud a adoptar por el sindicato ante la huelga del Atlántico. Se acordó lo siguiente: 1º. Enviar una calorosa palabra de adhesión y compañerismo a los trabajadores que en el Atlántico luchan abnegadamente por arruinarle a la United Fruit Co. mejoras de salario y de vida. 2º. Apoyar en todas formas, moral y materialmente, a los trabajadores huelguistas. A este efecto, se recogió una contribución voluntaria que ascendió a la suma de 20 colones, los cuales han sido ya entregados a la compañera Carmen Lyra, tesorera del comité pro - ayuda a los huelguistas del Atlántico. Comité Ejecutivo del Sindicato de Zapateros de Heredia. Secretario de Actas, Francisco Arias Q. Heredia, 13 de agosto de 1934."

La actitud de los trabajadores de Puntarenas. Recibimos anoche el siguiente telegrama: "Trabajadores del Pacífico respaldan la lucha de nuestros hermanos del Atlántico; actuamos la lucha por el alza de salarios. Repudiamos contratos Cortés - Chittenden. La actitud provocativa de la policía, encarcelando huelguistas, cortando y cargando fruta, puede transformar en movimiento violento la lucha pacífica actual. Pedimos libertad de los huelguistas y que cese la persecución contra los dirigentes de la huelga y que termine la dictadura del General Monge en el Atlántico. Agradecemos publicación. Ramírez, L. Morales, Raúl García, Juan Stancari, Ovidio Arcos, P. Delgado, Rubén Alvarado."

Protestan los Trabajadores Unidos de Cartago por el envío de policía a la zona Atlántica. Cartago, 15. — TRIBUNA. — Trabajadores Unidos de Cartago protestan enérgicamente por el envío de policía armada de rifles y ametralladoras que salen esta madrugada hacia la zona Atlántica; esta actitud significa una provocación más para valientes trabajadores que luchamos por una vida mejor; Joaquín Calvo, Miguel Jiménez, Tavo Quesada.

Protesta de la sección comunista de Alajuela. Ayer le fué dirigido al señor presidente de la república el siguiente telegrama: "Sección Alajuela del Partido protesta por los ultrajes cometidos por la policía contra los huelguistas del Atlántico; exigimos libertad compañeros Alvarez, Carballo, Cordero, etc. Claudio Carvajal, secretario general."

La actitud de los sindicatos de Alajuela. Telegrama al señor presidente de la república: "Nos solidarizamos con la huelga del Atlántico y protestamos contra la policía rompe-huelgas, contratos: Cortés - Chittenden. Exigimos libertad Carballo, Cordero, Alvarado y demás compañeros. Sindicato de la harina, Marco A. Soto; sindicato de zapateros, Germán Alfaro; sindicato de sastres, Raquel López."

Protesta de la Federación de Trabajadores de Alajuela. Señor Presidente de la República. San José. — Comité organización sindical Federación de trabajadores protestamos ultrajes policía contra huelguistas del Atlántico. Exigimos libertad presos, Arturo Castillo, Presidente.

Los trabajadores de Guadalupe. Guadalupe, 14. — Trabajadores de Guadalupe solidarizándose valiente lucha contra explotación trabajadores zona Atlántica. Rechazamos contratos Cortés Chittenden; pedimos libertad acción huelguistas heroica lucha contra arruinadora United. Agradecemos publicación. Manuel Esquivel, Ricardo Gómez y cincuenta firmas más.

Solidaridad de trabajadores de Coronado. Ayer recibimos el siguiente telegrama: Coronado 14 — Trabajadores San Isidro Coronado solidarizados lucha huelguistas Atlántico. Justas peticiones alza salarios. Su movimiento pacífico y enérgico. Protestamos actitud policía rompe - huelga. Pedimos libertad encarcelados. Agradecemos publicación. Jorge Corrales S., Porfirio Zúñiga, Eduardo Cordero S., Rafael Zúñiga C.

Los trabajadores de Miramar. Miramar, 16. TRIBUNA. Trabajadores de miramar apoyamos la valiente lucha de los trabajadores del Atlántico contra la United y contra los contratos bananeros y protestamos por la actitud de los rompe huelgas de la policía. Agradecemos publicación de este telegrama. Atentamente, Pedro Vargas, Humberto González, Benjamín Cortés.

Los trabajadores de Turrialba. Ayer recibimos el siguiente telegrama: "Trabajadores de Turrialba protestamos indignados por la prisión de los compañeros Carballo y Alvarez Maroto. Actitud provocativa de la policía. Terminará por transformarse en movimiento violento lo que ha sido hasta ahora huelga pacífica. Protestamos de esa actitud gobierno y pedimos libertad huelguistas. Ramiro Cabezas Luis Mora Q., Hilario Sandi S., Juan José Salazar, Rubén Cabezas. Comité Pro - Huelga."

Protesta ante el señor presidente de la república. Puntarenas, TRIBUNA. — Señor presidente de la república. Trabajadores Puntarenas, en asamblea celebrada hoy acordó: elevar ante usted enérgica protesta por la actitud provocadora de la policía y por los presos en la zona Atlántica, su decidido apoyo y adhesión a los heroicos trabajadores en huelga. Por la asamblea, Pastor Quesada, Galo Aguirre, Ernesto González y Raúl García.

La actitud del Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Anoche se reunió el Sindicato Unico de Trabajadores Municipales de San José. Entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos: Declarar oficialmente su solidaridad con los huelguistas de la zona Atlántica; ayudar como primera ocasión con la suma de 75 colones, que se girarán de sus fondos; autorizar al Comité Ejecutivo del Sindicato, a decretar la huelga en los trabajos municipales, cuando lo crea oportuno; y, desmentir cualquier noticia oficiosa que haga aparecer al Sindicato como aliado o impulsado por el Partido Comunista, con quien no tiene vínculo ninguno.

La actitud del Sindicato de Zapateros de Heredia. Se nos entregó ayer para su publicación lo siguiente: "Los zapateros de Heredia, organizados en su sindicato de lucha, celebraron en la mañana de hoy una reunión especial, para considerar la actitud a adoptar por el sindicato ante la huelga del Atlántico. Se acordó lo siguiente: 1º. Enviar una calorosa palabra de adhesión y compañerismo a los trabajadores que en el Atlántico luchan abnegadamente por arruinarle a la United Fruit Co. mejoras de salario y de vida. 2º. Apoyar en todas formas, moral y materialmente, a los trabajadores huelguistas. A este efecto, se recogió una contribución voluntaria que ascendió a la suma de 20 colones, los cuales han sido ya entregados a la compañera Carmen Lyra, tesorera del comité pro - ayuda a los huelguistas del Atlántico. Comité Ejecutivo del Sindicato de Zapateros de Heredia. Secretario de Actas, Francisco Arias Q. Heredia, 13 de agosto de 1934."

La actitud de los trabajadores de Puntarenas. Recibimos anoche el siguiente telegrama: "Trabajadores del Pacífico respaldan la lucha de nuestros hermanos del Atlántico; actuamos la lucha por el alza de salarios. Repudiamos contratos Cortés - Chittenden. La actitud provocativa de la policía, encarcelando huelguistas, cortando y cargando fruta, puede transformar en movimiento violento la lucha pacífica actual. Pedimos libertad de los huelguistas y que cese la persecución contra los dirigentes de la huelga y que termine la dictadura del General Monge en el Atlántico. Agradecemos publicación. Ramírez, L. Morales, Raúl García, Juan Stancari, Ovidio Arcos, P. Delgado, Rubén Alvarado."

Protestan los Trabajadores Unidos de Cartago por el envío de policía a la zona Atlántica. Cartago, 15. — TRIBUNA. — Trabajadores Unidos de Cartago protestan enérgicamente por el envío de policía armada de rifles y ametralladoras que salen esta madrugada hacia la zona Atlántica; esta actitud significa una provocación más para valientes trabajadores que luchamos por una vida mejor; Joaquín Calvo, Miguel Jiménez, Tavo Quesada.

Protesta de la sección comunista de Alajuela. Ayer le fué dirigido al señor presidente de la república el siguiente telegrama: "Sección Alajuela del Partido protesta por los ultrajes cometidos por la policía contra los huelguistas del Atlántico; exigimos libertad compañeros Alvarez, Carballo, Cordero, etc. Claudio Carvajal, secretario general."

La actitud de los sindicatos de Alajuela. Telegrama al señor presidente de la república: "Nos solidarizamos con la huelga del Atlántico y protestamos contra la policía rompe-huelgas, contratos: Cortés - Chittenden. Exigimos libertad Carballo, Cordero, Alvarado y demás compañeros. Sindicato de la harina, Marco A. Soto; sindicato de zapateros, Germán Alfaro; sindicato de sastres, Raquel López."

Protesta de la Federación de Trabajadores de Alajuela. Señor Presidente de la República. San José. — Comité organización sindical Federación de trabajadores protestamos ultrajes policía contra huelguistas del Atlántico. Exigimos libertad presos, Arturo Castillo, Presidente.

Los trabajadores de Guadalupe. Guadalupe, 14. — Trabajadores de Guadalupe solidarizándose valiente lucha contra explotación trabajadores zona Atlántica. Rechazamos contratos Cortés Chittenden; pedimos libertad acción huelguistas heroica lucha contra arruinadora United. Agradecemos publicación. Manuel Esquivel, Ricardo Gómez y cincuenta firmas más.

Solidaridad de trabajadores de Coronado. Ayer recibimos el siguiente telegrama: Coronado 14 — Trabajadores San Isidro Coronado solidarizados lucha huelguistas Atlántico. Justas peticiones alza salarios. Su movimiento pacífico y enérgico. Protestamos actitud policía rompe - huelga. Pedimos libertad encarcelados. Agradecemos publicación. Jorge Corrales S., Porfirio Zúñiga, Eduardo Cordero S., Rafael Zúñiga C.

Los trabajadores de Miramar. Miramar, 16. TRIBUNA. Trabajadores de miramar apoyamos la valiente lucha de los trabajadores del Atlántico contra la United y contra los contratos bananeros y protestamos por la actitud de los rompe huelgas de la policía. Agradecemos publicación de este telegrama. Atentamente, Pedro Vargas, Humberto González, Benjamín Cortés.